



THE SQUARE FOOT GROUP
 Investissement immobilier
 &
 Gestion de biens en Short Term

L'expert dont vous avez besoin pour optimiser vos revenus en Floride du Sud

USA +1 305 632 3766 / FR+33 6 86 42 32 82
 info@thesquarefootgroup.com / www.thesquarefootgroup.com

Under the brokerage of Realty Group of Miami



Monique Cohen Herzstein

CPA CAA Consulting USA

VOTRE EXPERT COMPTABLE ET FISCAL
 (786) 521-3977 - (786) 785-5000

35 ans d'expérience franco-américaine
 20 collaborateurs à votre service

Expertise comptable, fiscalité & assistance à l'implantation www.mchconsultingusa.com




TRAVAUX EN FLORIDE GENERAL CONTRACTOR
THE CAP GROUP ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Construction
- Gestion de projets
- Agrandissements
- Rénovation
- Corrections de violations existantes

En business depuis 1996, Xavier Capdevielle et son équipe prennent en main vos travaux!
Contactez-nous
 305.773.3101
 info@capgroupmiami.com



www.CapGroupMiami.com

Certified General Contractor Licence 1508653

NATBANK VOTRE BANQUE FRANCOPHONE EN FLORIDE

Prochainement ! NATBANK ouvrira sa 4e succursale à Naples, sur la Côte Ouest de la Floride.

Pompano Market Place 123 S. Federal Highway	Hollywood Oakwood Plaza 4031 Oakwood blvd.
Boynton Tower Center 970 N. Congress Ave. Suite 120	Naples 401 5th Ave. South suite 401

Grande Nouvelle !

natbank.com Service Client 1 (800) 205-9992 reception@natbank.com

INTRODUCTION

Vu le nombre de Bretons installés partout dans le monde, il y a certainement quelque chose de génétique dans leur appétence au voyage et à la découverte !

Quand vous pratiquez le journalisme, vous savez pourtant que cette aventure commence juste à côté de chez vous. Il suffit de prendre la porte de derrière et la route d'à côté, d'aller à la rencontre de nouvelles personnes, de se rendre là où nul autre n'avait encore eu l'idée d'aller faire du tourisme. Les autoroutes américaines sont magnifiques, quoique rapidement monotones car très rectilignes ! J'ai rapidement compris qu'il pouvait être sympathique de s'en écarter, pour plonger dans les campagnes et les villes où personne ne va habituellement. Dans certains endroits, croyez-le ou non, les gens sont étonnés (et curieux) quand vous parlez avec un accent français (alors qu'en Floride ou en Louisiane ce n'est pas vraiment le cas !).



Gwendal Gauthier, Directeur du Courrier des Amériques

Malheureusement, je n'aurai pas la place dans ce dictionnaire pour vous parler de toutes ces petites villes et villages, mais je vais essayer de vous en faire aimer l'atmosphère comme je l'ai moi-même ressentie et appréciée. Pas possible non plus de vous faire explorer ici tous les estuaires majestueux de l'Atlantique, les plages de sables plus blanc que blanc du Golfe du Mexique... Hélas, ce sera également impossible de décrire tous les moments magiques vécus en « road trip » dans le sud : les rencontres amicales dans les station services, les artistes qui vous forcent à repartir avec une de leurs œuvres qu'ils refusent de vous faire payer ; le jour où le révérend Al Green, en pleine messe dans son église de Memphis, s'est mis à m'apostropher sur la taille de mon appareil photo ! Toujours, globalement, où que vous soyez, un esprit positif et amical surprenant.

Oui, oui, oui, parfois on sait que le gars dans son gros pickup du Texas, qui émet un immense nuage noir derrière lui, peut avoir un six coups dans sa boîte à gant. Oui, oui, oui. Je ne sais pas si je veux surtout voir que les choses positives, et moins les autres, mais en tout cas ce sera le cas dans ce dictionnaire ! Oui oui oui, il y a aussi des plats que vous avez commandé au restaurant, dont vous ne vous imaginez pas qu'ils auraient cette apparence bizarre, ces huitres d'Appalachicola qui ont fait couler une larme à ma fille de 12 ans et quelques autres particularités ! Il y a aussi des animaux qui vous coupent la route et que vous croyez venus d'une autre planète : bien des surprises vous attendent "at the crossroad" !

Une autre sorte d'accident, c'est de tomber à la renverse avec un cobbler à la pêche de Géorgie, un sunday vanille-ananas de chez Dreamette à Jacksonville, un po-boy à la friture d'écrevisse à la Nouvelle-Orléans, un BBQ au restaurant Rendez-Vous de Memphis, un steak à l'Armadillo de Houston...

Comme beaucoup, j'ai visité les sites touristiques du sud, mais quand on prend un peu de temps, et les chemins de traverse, on trouve des monuments de bonheur derrière les monuments officiels. N'oubliez pas que sur notre site internet vous trouverez des milliers d'articles et photos sur toutes les choses intéressantes à visiter ici et ailleurs aux USA. Depuis Miami vous pouvez gagner le nord de la Floride (le sud !) en quelques heures seulement ! Alors, on prend la route ?!

"J'ai été au sud du sud, au soleil bleu blanc rouge... Les palmiers et les cocotiers glacés... Mais ché pu ou chu rendu." Robert Charlebois

Atlanta Quand on parle du sud, doit-on commencer par sa capitale naturelle, ou plutôt par une petite ville de campagne ? Ceux qui - comme nous - aiment Atlanta, savent qu'elle est les deux : une immense cité avec des quartiers taillés dans la forêt.

Certes, ses cendres ont été emportées par le vent en 1864, mais elle s'est renouvelée, comme un ensemble de villages où le rêve américain existe toujours : des maisons immenses avec leurs colonnades où les enfants jouent à cache-cache avec les cerfs. Atlanta : une étrange promesse d'un océan si loin et si proche ; une fierté pour tous les gens du sud : la façade officielle de la douceur locale, celle que les autres Américains (les Yanks) arrivent très facilement à apprécier. Pour le reste du sud, c'est parfois plus difficile (hormis Miami Beach !).

Si un jour vous visitez Atlanta, prenez votre temps, rencontrez du monde, sortez, parlez, profitez de la vie (ne comptez pas trop visiter de monuments !).

Allman Brothers



On pourrait bien évidemment citer tous les groupes de « rock sudiste » (et c'est l'occasion de mentionner Lynyrd Skynyrd ou ZZ Top) mais arrêtons-nous sur le tout premier d'entre eux. Le sud a été déclassé, il a

été mal-aimé, et ces groupes ont un jour brandi l'étandard pour dire : « oui nous sommes toujours rebelles, mais pas forcément de la manière dont vous pensez ». Durant la lutte contre la ségrégation, le Sud était évidemment l'endroit le plus détesté des Etats-Unis. Mais le Sud, c'était aussi le Dr King. Et puis, dans les années 1960, Bob Dylan et Joan Baez en avaient fait un endroit fréquentable et apprécié.

En 1968, le fabuleux guitariste Duane Allman surprend le milieu musical avec ses solos de guitare accompagnant la version de « Hey Jude » par le chanteur noir Wilson Pickett. Avec son frère Greg à la voix rocailleuse, ils vont allier leur nom, Allman, au mot « Brothers ». Ils cassent les interdits de l'époque, surtout dans le Sud, car au nombre de leurs « frères » figure un musicien noir. Un rock très jazz, très libéré, très libertaire, vient de naître grâce à ces frères de Floride qui habitent à Macon, en Géorgie : les solos de guitare n'auront désormais plus de limite ! Un style, une liberté, sont ici créés. La naissance des Allman Brothers coïncide avec la naissance du « nouveau sud ».

Armstrong (Louis)

Il est le plus célèbre, et son nom commence par la lettre « A ». Si on avait dû faire une chronologie du blues et du jazz, on aurait commencé par Robert Johnson, ce guitariste du Mississippi qui avait vendu son âme au diable (mais si c'est vrai !) au début du XXe siècle en échange de l'inspiration de morceaux comme Sweet Home Chicago ou encore Cross road blues. Comment citer tous ces pionniers musicaux du Sud ? De Big Bill Bronzy (Arkansas) à BB King (Mississippi), sans oublier les voix d'or de Ma Rayney ou Bessie Jones (Géorgie), Ella Fitzgerald (Virginie), Nina Simone (Caroline du Nord) ? Toutes leurs histoires sont à raconter. Toutes leurs musiques sont à écouter. Et, bien sûr, la « note bleue » résonne encore, avec de nos jours des musiciens qui nous font vibrer, comme Kingfish, pour ne citer que lui.

Mais Louis Armstrong (comme les frères Allman), aura été un libérateur et un révolutionnaire. C'est lui qui a pris ces petites musiques locales, folkloriques, du sud pour les faire éclater au niveau national et

le Courrier DES AMÉRIQUES

Mensuel francophone gratuit

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Gwendal Gauthier

gwendalgauthier@gmail.com | Tél. : 561-325-9498

courrierdesameriques.com

ABONNEZ-VOUS (ou votre entreprise) !!!

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 an : 12 numéros : 40\$ | <input type="checkbox"/> Abonn. de soutien : 250\$ |
| <input type="checkbox"/> 5 exemplaires (par envoi) : 70\$ | <input type="checkbox"/> 10 exemplaires : 100\$ |
| <input type="checkbox"/> 15 exemplaires : 110\$ | <input type="checkbox"/> 20 exemplaires : 115\$ |

Nom : Prénom :

Entreprise (optionnel) :

Adresse :

Ville : Zip :

CHÈQUES À L'ORDRE DE : FRENCHING LLC
3503 OAKS WAY #105 POMPANO BEACH, FL 33069

Le Courrier des Amériques qui sommes nous

Le Courrier des Amériques est le journal, imprimé 13 fois par an, des francophones de Floride (Canadiens, Européens, Haïtiens...). Depuis octobre 2020 (et une interruption due à la Covid) ce titre a pris la suite de notre *Courrier de Floride* (les lecteurs utilisent parfois les deux noms). La seule différence est dans le nom. Tous nos articles sur la Floride sont toujours sur le site internet www.courrierdesameriques.com

Le Courrier est le média francophone qui a le plus d'influence et de lecteurs aux Etats-Unis. L'un de nos 13 numéros est "Le Guide de la Floride".

NOS RÉSEAUX AUX ETATS-UNIS

Vous pouvez nous suivre sur notre page Facebook *Courrier des Amériques*. Nous avons également lancé un groupe Facebook pour les francophones aux Etats-Unis qui compte 31000 membres : www.facebook.com/groups/264386591225249/

Vous retrouverez des centaines de vidéos sur les Etats-Unis sur notre petite chaîne Youtube : www.youtube.com/channel/UC86PcB6wrcPjyHy3NAaQ9WA

NOS RÉSEAUX EN FLORIDE

La page Facebook du *Courrier de Floride* est la page de

médias francophone la plus suivie dans un Etat des USA, avec plus de 42000 followers : www.facebook.com/courrierdefloride/

Sur cette page vous verrez que nous mettons aussi trois groupes publics à la disposition de nos lecteurs pour qu'ils puissent communiquer :

- **Les Français de Miami et de Floride** (pour les résidents permanents) : 25000 membres.

- **Les Snowbirds Québécois en Floride** (et tous les Canadiens Français) : 72000 membres. Il s'agit du plus grand groupe public de Snowbirds, avec un million de lecteurs par mois (en plus des membres).

- **Ouragans en Floride** (solidarité, infos) 5700 membres.

Valorisez votre entreprise !



Une pub dans *Le Courrier*, et ce sont des dizaines de milliers de francophones qui sont touchés (au cœur !). Et nos tarifs pubs sont à partir de 149\$ par mois (journal + internet compris) !

POUR LA PUBLICITE,

CONTACTEZ :

Diane Ledoux :

(954) 598-5075

dianeledoux.heartblooms@gmail.com



Nous sommes spécialistes de Miami.

Vous êtes investisseur, nous vous proposons maisons, appartements, immeubles et nous

REALTY GROUP OF MIAMI

en gérons les locations *court terme*, ou *long terme* pour votre compte.

Vous cherchez un hôtel à acheter, nous avons ce qu'il vous faut.

Vous recherchez une location, une résidence secondaire: vous allez rêver!

Roger Pardo +1 (786) 200-4509

Licensed Real Estate Broker • 90 Alton Rd. #CU4, Miami Beach



RENTAL IN MIAMI WITH BAY VIEW

2 bed /2.5 bath

Top amenities

Open kitchen concept

Walk everywhere

EASY TO SHOW!



BAY VIEW FROM EVERY ROOM!

\$3,500/mo

2 LARGE POOLS BY THE BAY

Vous avez un bien immobilier, un terrain ou un business à vendre: **confiez le nous.**

international, grâce à sa trompette folle.

Né en 1901 à La Nouvelle-Orléans, Louis Armstrong est l'un des symboles forts de la ville, mais aussi de l'Amérique du XXe siècle, ayant accompagné les Années Folles, donné du réconfort aux soldats de la Seconde Guerre Mondiale puis à des lendemains plus joyeux. Ne pensez-vous pas que "c'est si bon la vie en rose" ? Car après tout... What a wonderful world !!

Bayou C'est un mot qui est surtout propre à la Louisiane et au Mississippi, désignant les eaux peu profondes et à faible courant, mais on en profite pour parler ici des paysages de marécages époustouffants du Sud en général. Que ce soit la mer d'herbes de Miami, la forêt Big Cypress de Naples (Floride), les époustouffants Bassin d'Atchafalaya ou encore le Lac Martin, tous deux en Louisiane, avec leurs cyprès couverts de grandes barbes, sans oublier le Refuge de la vie Sauvage Okefenokee (en Géorgie) ou la réserve écologique Timucuan (à Jacksonville en Floride), les bayous sont à peu près l'inverse du marécage de Shrek : ils sont merveilleux, majestueux, mystérieux, éblouissants au lever du soleil mais aussi, certains soirs, avec leurs feux d'artifices de lucioles et feux follets.



Atchafalaya Basin, près de Lafayette en Louisiane
Crédit photo : www.exploreloisiana.com

On les visite en kayak, en airboat, en bateau. Ils conservent aussi des histoires clandestines, celles des indiens (entre autres les Seminoles) résistant aux Yankees, celles des esclaves échappés et cachés

(par exemple dans le Fort Gadsden de Floride), celles de secrètes cérémonies vaudoues, sans oublier les trafics de toutes sortes des pirates français.

BBQ

Dès que le court hiver se dissipe, ici on passe sa vie dehors ! Alors, le BBQ, c'est vraiment la grande tradition. Il y a autant de manières de cuisiner que de sauces pour accompagner les viandes et épis de maïs grillés ! La sauce des Carolines sera plus vinaigrée, celle de Floride plus sucrée, celle de Nashville plus fumée etc...

Beyonce

Par delà son statut de star internationale, la texane "Queen Bey" est vraiment l'exemple du "nouveau Sud", un Sud qui n'aurait pu exister jusqu'à la fin du XXe siècle. En effet, son père est un Afro-Américain natif de l'Alabama, et sa mère Célestine, si elle est née à Galveston (TX) descend aussi d'Acadiens et Français de la toute proche Louisiane. La planète entière est tombée « Crazy in love » de leur fille !

Big Fish



Il est des films qu'on aime revoir, et Big Fish est l'un d'entre eux. Il a été réalisé par Tim Burton et sorti en 2003, avec Ewan McGregor dans le rôle d'Edward Bloom (photo) qui se rend au chevet de son père mourant. Toute sa vie il a entendu son père raconter ces histoires incroyables, notamment dans la ville de Specter, avec des personnages loufoques et souvent un peu angoissants. Mais Edward n'a jamais pris ces histoires au sérieux et n'a jamais cru que ces personnages existaient vraiment. Aurait-il dû ?

Il est des films qu'on aime revoir, et Big Fish est l'un d'entre eux. Il a été réalisé par Tim Burton et sorti en 2003, avec Ewan McGregor dans le rôle d'Edward Bloom (photo) qui se rend au chevet de son père mourant. Toute sa vie il a entendu son père raconter ces histoires incroyables, notamment dans la ville de Specter, avec des personnages loufoques et souvent un peu angoissants. Mais Edward n'a jamais pris ces histoires au sérieux et n'a jamais cru que ces personnages existaient vraiment. Aurait-il dû ?

taient vraiment. Aurait-il dû ?

Le film a été tourné sur une petite île de la rivière Alabama : Jackson Lake Island, au nord de Montgomery (où vous pouvez toujours voir la « Main Street » qui avait été créée spécialement pour Big Fish). Tim Burton raffole des ambiances sombres, gothiques et psychiatriques (Beetlejuice, Batman, Edward aux Mains d'Argent...) et il plonge ici d'une manière assez douce, poétique, dans l'univers du Southern Gothic, que d'autres ont abordé de manière beaucoup plus sinistre et violente. Le style a contribué à rendre le sud très mystérieux, mais aussi inquiétant : cumulant les psychopathologies au sein de dizaines de livres dont on citera les plus célèbres : Le Bruit et la Fureur (William Faulkner 1932), Un tramway nommé Désir (Tennessee Williams 1947), La Nuit du chasseur (Davis Grubb 1953), Ne tirez pas sur l'oiseau moqueur (Harper Lee 1960), Interview with the Vampire (Anne Rice 1976), Minuit dans le jardin du bien et du mal (John Berendt 1994), La Ligne verte (Stephen King, 1996)... et autant d'adaptations ciné auxquelles ont peut ajouter Deliverance (John Boorman 1972), Angel Heart (Alan Parker, 1987), O'Brother (Joel et Ethan Coen 2000), The Tree Of Life (Terrence Malick 2011), sans oublier des film d'horreur comme The Texas Chain Saw Massacre (Massacre à la tronçonneuse).

Big Wheels



La pyramide de Memphis incandescente sur les bords du Mississippi

« Les grandes roues continuent de tourner », comment le chantent Creedence, Tina Turner et Skynyrd !



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
GENERAL CONTRACTOR
BROWARD | PALM BEACH | MIAMI

RÉNOVATION, CONSTRUCTION
NEUVE, GESTION DE PROJETS

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
INTERIEUR ET EXTERIEUR



Sébastien Paradis
+15 ans d'expérience
Portfolio de choix
Service de choix
Prix abordables

Licence: FLCGI522377

CONTACTEZ-NOUS
561-352-6512
info@SPJAFL.com
www.SPJAFL.com

ENTREPRISES DE FLORIDE, LANCEZ VOTRE SAISON
avec **leCourrier** DES AMÉRIQUES



En Floride, Le Courrier c'est un :

- Journal imprimé distribué dans TOUT le sud
- Le seul journal francophone distribué à Miami-Dade
- Le Guide de la Floride est le seul distribué AUCSI sur la côte sud-ouest

Média N°1 en Floride sur internet avec plus de 1 millions de lecteurs par an

Média N°1 sur Facebook avec, en ce moment plus de 42 000 followers !

Et nos PUBLICITÉS ne sont que à partir de **149\$/mois** tout compris : papier + web

CONTACTEZ DIANE
(954) 598-5075
contact@courrierdesameriques.com



AssuredPartners

Nous vous proposons des tarifs d'assurance abordables **sans compromis sur la qualité!**

Voiture
Maison
Condo
Bateau
Commercial



Martin Rivard

561.739.8346 | Sans frais 1.888.311.1165
boyntonbeach@assuredpartners.com
www.assuredpartners.com/boyntonbeach
1014 Gateway Blvd, Suite 107 | BOYNTON BEACH

Arrêtez de payer trop cher pour votre assurance voyage

Appelez le 1-888-855-9022



soNomad.

Ces bateaux à roues à aube, toujours rouge, sont là pour les touristes, mais ils rappellent que dans le sud on a toujours aimé prendre son temps. Le Mississippi serait bien triste sans leurs allers-retours entre New-Orleans et Saint-Louis, en passant sous les grands ponts de Memphis, mais aussi sur la St Johns River d'Orlando ou la Cumberland de Nashville. En 1825, lors de sa glorieuse tournée américaine, Lafayette avait coulé sur un des ces bateaux après une étape à Nashville ! Quelques décennies plus tard, les romans de Mark Twain rendront célèbres sur toute la planète les Big Wheels du vieux sud. Si on ne retenait qu'une image du sud... ce serait certainement celle-là !

Biscuits

Avec ou sans sauce gravy (au jus de viande), le délicieux biscuit du sud est dur à l'extérieur et tendre à l'intérieur (alors qu'en France ou en Angleterre, le même mot sert à décrire un biscuit croquant). Ici les variétés sont nombreuses, et nous on ne se limite pas même au biscuit : on aime aussi mettre le beurre sur les « cornbread » (même chose mais au maïs) ou bien les galettes de maïs passées au grille-pain !

Brown (James)

Du jazz au blues en passant par le Southern rock, la musique du sud se distingue par une certaine énergie et souvent une belle folie. James Brown et son funk ne font pas exception. Mister Dynamite fut aussi un exemple parfait de « l'américain dream » et de la première génération d'Afro-américains à être nés plus que pauvres et pouvant ainsi devenir des stars internationales. Impossible à imiter musicalement, il fut tout de même un modèle pour beaucoup, dans ce men's, men's, men's, men's world ! Les premiers producteurs de musique pop trouvaient bizarre que James puisse ainsi répéter des mots dans ses chansons... comme quoi !

Buffet (Jimmy)

La folie musicale du sud fut aussi parfois douce, et Jimmy Buffet, originaire de Mobile (sur la côte alaba-

mienne), avait pour sa part des envies d'exotisme. Ainsi cette folie prit avec lui une saveur des îles. Son nom restera toujours associé à Key West ou bien à Cabbage Key (également en Floride) où il a écrit « Cheeseburger in Paradise ». Quoi d'autre pour être heureux !

Bush

Au Texas on avait connu les « bushwakers confédérés » (terribles terroristes comme Quantrill ou Jesse James), et on eut plus tard les Bush. Ils sont toutefois sortis des buissons du Nord, puisque le président George HW Bush est né dans une famille de notables du Connecticut. Il créa après la Seconde Guerre Mondiale une société pétrolière au Texas, et c'est ainsi que la dynastie s'ancre dans le Sud. Le Sud a d'ailleurs commencé à voter Républicain « grâce » à la famille Bush, puisque, jusqu'alors, ils étaient encore et toujours, un siècle après la Guerre Civile, ennemis du parti d'Abraham Lincoln.

Son fils George W Bush fut gouverneur du Texas entre 1995 et 2000 avant de devenir à son tour président. Jeb, le frère de « W » prenait la même direction (la présidence) après avoir été gouverneur de Floride, mais un certain Donald Trump l'a sévèrement battu lors de la Primaire de 2016 et ainsi mis un terme (provisoire ?) à une dynastie trop polie pour incarner l'esprit politique d'une Amérique qui s'était mis à voir rouge (ou orange, comme on voudra !).

Cacahuètes bouillies On a dit que c'était un « dictionnaire enflammé », alors on va éviter les cacahuètes bouillies (les autres sont bonnes), le tabac à mâcher, et quelques autres horreurs : Dieu sait s'il y en a dans la gastronomie locale (mais les cacahuètes bouillies c'est quand même spécial, non ?) !!

Cailles

Oscar Wilde avait dit que « Les Etats-Unis d'Amérique forment un pays qui est passé directement de la barbarie à la décadence sans jamais avoir connu la civilisation. » Vu de France - notamment - beaucoup

pensent encore trop souvent que les Américains n'ont pas d'histoire et, plus grave, pas de cuisine non plus. Alors, si la civilisation c'est d'organiser des chasses sur des venaisons ou des tirs sur des petits oiseaux rapides, avec des équipages compliqués, des meutes de chiens et des rituels venant du fond des âges, alors, oui, ça existe aussi ici, depuis toujours, et la cuisine qui accompagne ces chasses est très évoluée : pas moins délicieuse qu'en France ! Certes les accompagnements traditionnels sont différents, adaptés aux richesses locales à base de maïs, de patate douce, canneberge, chou vert, gombo, noix de pécan etc... Mais, comme en France quand on choisit les bons restaurants on a de bons résultats !

Carter (Jimmy)

On repasse sur une note politique avec le président Carter (mais dont le métier était... fermier planteur de cacahuètes !). Il fut le premier sudiste à accéder à la présidence des Etats-Unis un siècle après la Guerre Civile, mais pour sa part avec le Parti Démocrate. Il ne marqua guère l'histoire américaine à ce poste, mais la Fondation Carter qu'il crée à Atlanta en 1982 a pour vocation la résolution des conflits. Vingt ans plus tard, ses actions seront récompensées d'un Prix Nobel de la Paix et d'une belle popularité.

L'histoire du Sud est ainsi jalonnée de profils politiques assez variée.

Charleston



Rainbow Row à Charleston

ERI

COMMERCIAL ROOFING INDUSTRIES

<p><i>Pour tous vos besoins de Toitures dans le sud de la Floride</i></p> <p>Commerciales/Résidentielles Condos - immeubles en co-propriété Réparations/Maintenance Inspections pour assurances</p>	<p><i>Contactez-nous pour demander votre devis gratuit</i></p> <p>Mike@commercialroofingindustries.com</p> <p style="text-align: center;">954-778-0563</p> <p>www.commercialroofingindustries.com</p>
---	--

Plus de 40 ans d'expérience en Floride - Florida Roofing Licence CCC1331823

LIBÉREZ VOTRE POTENTIEL ILLIMITÉ

Eva Bouchet

COACH MINDSET

EXPERTE EN GESTION DU TEMPS & PRODUCTIVITÉ

EN FLORIDE

EN PRÉSENTIEL OU EN VISIOCONFÉRENCE

📞 754 251 9298

✉️ eva@womanforsuccess.com

Premier rdv de 30 minutes GRATUIT!

HOLLYWOOD BEACH HOTEL

954.923.8020 OU 888.923.3740

N.OCEAN DR., HOLLYWOOD

23 PROPRIÉTÉS PRÈS DU BROADWALK DE HOLLYWOOD

WWW.HOLLYWOODBEACHHOTEL.COM

5 PISCINES CHAUFFÉES

CUISINES CUISINETTES

INTERNET HAUT DÉBIT

SMART TV & TV FRANÇAISE!

ACTIVITÉS ET SORTIES!

À PROXIMITÉ :

- AÉROPORT DE FFL
- PORT EVERGLADES
- HARD ROCK CASINO

On le dira pour toutes les magnifiques cités du sud ayant échappé aux incendies de la Guerre Civile (comme Savannah ou La Nouvelle-Orléans) : leurs majestés sont un sommet de civilisation, mais ce qu'on ne voit plus aujourd'hui, c'est le sommet de barbarie qui a permis tout ce luxe. A Charleston vous pouvez encore visiter un marché aux esclaves et d'autres places où les ventes se déroulaient, à même la rue. Les belles façades cachent bien des souvenirs douloureux.

Pour défendre l'esclavage, c'est en attaquant en 1861 une garnison de l'armée américaine sur une île dans la baie de Charleston que les Sudistes ont déclenché la Guerre Civile.

C'est avec ces souvenirs douloureux qu'on visite aujourd'hui une ville fabuleuse, ressemblant aux vieux ports de France ou d'Angleterre, mais aussi les belles plantations dans la campagne toute proche de Charleston entourées de rizières et, naguère, d'indigo. La ville a aussi donné son nom à une danse folle et à un bonbon !

Cheerwine

Cette boisson gazeuse sucrée du Sud est née en Caroline du Nord il y a plus de 100 ans et, exploit important dans le sud : elle a été le tout premier soda à la cerise en bouteille ! Géré par la même famille depuis ses débuts, Cheerwine a ses adeptes comme un culte et même son propre festival. Les chefs du Sud continuent de trouver des façons créatives d'utiliser le Cheerwine dans leur cuisine, par exemple pour des cupcakes !



Charlotte

Ce n'est pas aujourd'hui la plus connue des villes américaines (ni du Sud) et pourtant elle est de plus en plus appréciée. Elle constitue un important centre financier, avec par exemple le siège de Bank of America ou celui de Wachovia (avant son absorption par une autre banque). Il y a une vie culturelle importante à Charlotte, aussi bien qu'à Asheville qui est pour sa part située à deux heures de route à l'ouest de Charlotte (mais les deux sont en Caroline du Nord).

Cherokees et Creeks



Voici une autre tragédie américaine, irréparable et irréparable : l'expulsion des tribus autochtones peuplant l'est des Etats-Unis. Dans le Sud il y en avait bien des différentes, mais la Nation Cherokee était l'une des principales (avec aussi une large présence des Creeks en Géorgie). La langue des Cherokees était l'un des groupes de la Langue iroquoise. Ils étaient civilisés au point d'être considérés comme tels par les colons blancs (!!!) ; vivant dans des villages, ayant leur alphabet, leur journal etc...



Pow wow dans la réserve Cherokee de Caroline du Nord.

Crédit photo : www.visitcherokeenc.com

On ne va pas en parler au passé, car s'ils étaient estimés à environ 50000 en 1674, ils sont dorénavant près de 400 000 ! Mais comme les autres ils ont dû emprunter la Piste des Larmes : déplacés à l'ouest des USA par des personnes qui, finalement, s'estimaient plus civilisées qu'eux.

Certains ont réussi à se cacher dans les brumes des Smoky Mountains, tout la-haut dans les Appalaches, et de nos jours le village-réserve nommé "Cherokee" (en Caroline du Nord) est un centre culturel qu'il faut

visiter, et qui permet aussi d'accéder au parc national le plus fréquenté des USA : Les Great Smoky Mountains.

A noter qu'en 2024, la même tribu Cherokee doit ouvrir un peu plus à l'ouest (près de Pigeon Forge dans le Tennessee) un spectacle à thème en collaboration avec le célèbre Puy du Fou : on est impatients de voir le résultat !

Chesterfield (county)

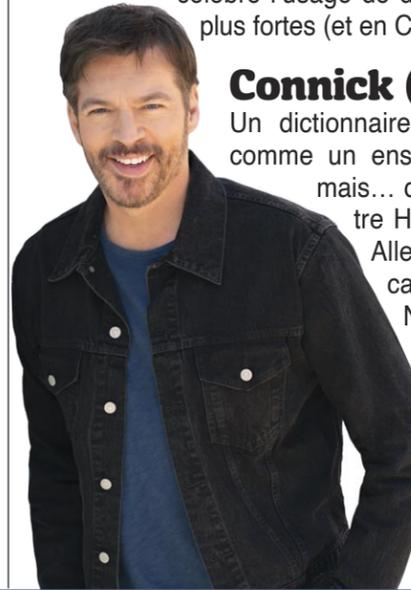
Il était une fois... une époque où il fût distingué pour les femmes de fumer les cigarettes dont le tabac avait poussé dans le comté de Chesterfield (Virginie), éponyme du fameux paquet. Et puis il y a eu Marlboro, qui porte pour sa part le nom d'une rue de Londres, mais fut aussi une marque de tabac de Virginie vendue un temps comme très féminine, avant d'être repositionnée comme un symbole de virilité dans les années 1950 (jusqu'à l'utilisation d'un cowboy dans ses publicités en 1963). Les champs de tabac sont toujours aujourd'hui l'un des marqueurs de ce si doux Etat, même si l'hygiène (et l'hygiénisme) des Américains, en font un objet de plaisir beaucoup plus rarement utilisé. Est-ce pour ça que les Rolling Stones ont chanté « Sweet Virginia » ? Pas du tout, la chanson célèbre l'usage de drogues beaucoup plus fortes (et en Californie !).

Connick (Harry Jr)

Un dictionnaire doit être rangé comme un ensemble de cases, mais... dans laquelle mettre Harry Connick Jr ?

Allez on lui donne sa case à lui tout seul !

N'approchez pas de la Louisiane sans jouer ses chansons qui vous feront swinger de bonheur ! Ici aux USA, tout le monde aime Harry, pro-



USA FRANCE
FINANCIALS

Forbes
**BEST-IN-STATE
TOP FINANCIAL
SECURITY PROFESSIONALS 2023**

SHOOK® RESEARCH

© 2023 FORBES LLC - USED WITH PERMISSION

This award is not issued by Guardian or its subsidiaries. The annual Forbes ranking of Best-In-State Wealth Advisors List 2023 is based on criteria developed and obtained by SHOOK Research, LLC. No compensation was provided in connection with obtaining this rating; however, advisors may choose to pay fees to Forbes and Shook for premium listing features; including, usage rights of the ranking logo. Past performance is not an indication of future results.



Cédric Sage
Founder & CEO



Adam Boyer
ChFC® · Partner



Alexandre Quantin
MBA, RICP® · Partner



**LOCATION DE CONDOS
ET DE MAISONS**

IDÉAL POUR LES SNOWBIRDS

Près des commerces & de la plage

+1 954-658-0828

INFO@SEGULAVACATION.COM



DE ORLANDO À MIAMI

longement naturel des grandes stars du jazz du XXe siècle, qui maintient vive l'âme de "NOLA" (New Orleans Louisiana) : une personne qui sait rendre les autres heureux !

Cimetières

Les Français disent encore aujourd'hui que les Américains « n'ont pas d'histoire ». Ca m'est assez difficile de juger cela, mais en tout cas, le "peu" d'histoire qu'ils ont, ils savent très bien la mettre en valeur ! Et puis, les USA ne sont pas un pays comme un autre : le pays a été mêlé, en peu de siècles, à bien des grandes histoires.

Par delà les monuments, les vieux cimetières tropicaux du sud composent des tableaux incroyables avec les noms de ces pionniers gravés dans le marbre. Alors, je ne voudrais pas qu'on puisse croire que je passe mon temps dans les cimetières mais, à la force des années, j'ai été ému par un grand nombre d'entre eux. Les noms des français catholiques sur des plaques brisées au pauvre Cimetière St Louis de la Nouvelle-Orléans, ou celles rutilantes, avec de mêmes noms français, sur des tombes de Charleston. Qui ne pourrait s'émouvoir au cimetière africain de Key West... Et puis, il n'y a pas que dans les villes : même dans les villages vous trouvez des endroits où la nature pousse paisiblement et majestueusement, entre les palmiers et les arbres à barbe, au-dessus de ces endroits fantastiques, éclairés la nuit venue par les seuls lucioles et fantômes qui courent de tombe en tombe. En Floride : Apalachicola et ses vieilles pierres marquées "CSA". Micanopy, aussi, est totalement hors du temps, « spooky » à souhait quand la nuit tombe !

Vous pourrez retrouver mes photos sur le site du Courrier des Amériques.

J'ai eu la chance de vivre un lever de soleil au cimetière Bonaventure de Savannah (oui, celui-là même qu'on retrouve dans l'histoire de Minuit dans le jardin du bien et du mal) et de voir les dauphins sauter dans la baie alors que les premiers rayons de soleil se frayaient un chemin entre les barbes pour illuminer les

belles et mystérieuses statues de ce cimetière (voir photo). (Malheureusement la statue de la "Bird Girl" (du livre et du film « Minuit ») a été déplacée au musée pour sa sécurité.) Cette photo y a été prise :



Les cimetières sont aussi ceux des champs de bataille, comme l'immense Chickamauga (Guerre civile américaine) ou encore de monuments. Ceux à la mémoire de la Guerre Civile se font plus rares (le lion confédéré d'Atlanta a été enlevé en 2021) mais il y a bien d'autres marqueurs historiques : le monument portant les restes de Martin Luther King Jr, dans son quartier de Sweet Auburn, toujours si pauvre ; ou encore les tombes de la famille Presley à Graceland : les émotions sont différentes, mais l'histoire est bien présente.

Absolument partout où vous marchez, des lieux sacrés sont enfouis sous terre, ceux des « Indian Mounds » et des tribus qui leur ont succédé. Pas d'histoire ? Vraiment ?

Il y a aussi, souvent, beaucoup d'humour sur ces tombes. Ma préférée est au cimetière de Key West, portant l'épithète : « *Je vous l'avais bien dit que j'étais malade !* »

Coltrane (John)

Né en 1926 en Caroline-du-Nord et ayant grandi dans le même Etat, le génie du « free jazz » a certes débuté sa carrière à Philadelphie, mais ce n'est pas un hasard si ses origines sont au sud. C'est d'ailleurs

lors d'un concert en 1945 d'un autre célèbre jazzman, Charlie « Bird » Parker, originaire du Kansas, que Coltrane aura sa première grande révélation musicale.

Comment arriver à apprécier le jazz ? Le jazz est une improvisation, qui se retrouve évidemment figée quand il est enregistré (sauf si vous allez à un concert). Lors du concert, vous pouvez apprécier les prouesses des musiciens (et c'est un bon moyen de l'écouter !). Mais pour les enregistrements, il faut vraiment se concentrer. Dans une ambiance, certes, puisque le swing, l'esprit qui se dégage de la musique, est tout aussi important que les prouesses des musiciens. Mais évitez de le considérer juste comme de la « musique d'ambiance » pendant un diner entre amis, sinon ce sera difficile de vous y mettre ! En insistant un peu vous verrez que c'est à la portée de tout le monde ! Comme pour la musique classique : plus vous écoutez un disque et plus le génie du compositeur vous gagne et vous procure du plaisir !

Cotton

Ici il a été surnommé « King Cotton » : il faut savoir qu'en 1793 son exportation rapporte plus au Sud que celle du tabac. Pour en extraire sa pureté blanche, les mains des esclaves saignent.



Le 4 mars 1858, James H. Hammond s'exclame au Sénat américain : « Vous n'osez pas faire la guerre au coton ! Aucune puissance sur terre n'ose lui faire la guerre. Le coton est roi. » Cette erreur de jugement



NATBANK CELEBRE 30 ANS ANNIVERSAIRE

Investir dans l'immobilier en Floride

Profitez d'un accompagnement personnalisé pour l'achat de votre propriété au soleil

Achetez en toute confiance : nous sommes là pour vous

Établis en Floride depuis 1994, nous connaissons très bien le marché immobilier local.

Nous collaborons avec des partenaires clés qui peuvent vous aider à acquérir votre propriété.



Pour plus d'information, visitez natbank.com.



1 800 205 9992



Pompano Beach

1231 S. Federal Highway
Pompano Beach, Florida 33062

Hollywood

4031 Oakwood Blvd.
Hollywood, Florida 33020

Boynton Beach

970 N. Congress Ave., Suite 120
Boynton Beach, Florida 33426

Naples

401 5th Avenue South, Suite 401
Naples, Florida 34102

MD NATBANK et le logo NATBANK sont des marques de commerce déposées de la Banque Nationale du Canada.
Natbank est une Filiale à part entière de Banque Nationale du Canada.



L'ÉCOLE
FRANCO
AMERICAINE
DE MIAMI



THE FRENCH
AMERICAN
SCHOOL
OF MIAMI



École Française
Cursus Bilingue
Programme Homologué
De la Maternelle au CM2

INSCRIPTIONS OUVERTES

Plus d'informations sur :
www.frenchschoolmiami.org



CAMPUS NORD
650-651 NE 88th Ter.
Miami Shores, FL 33157



CAMPUS SUD
7701 SW 76th Ave.
Miami, FL 33143

(786) 268-1914

coûtera très cher en vies, aussi bien sudistes que nordistes.

Par delà les cicatrices douloureuses, les richesses agricoles du sud sont incroyables. On en reparlera beaucoup dans les prochaines notes, notamment pour ce qui concerne la cuisine.

Country

D'ailleurs, « country » ça veut aussi dire « campagne » ! Si le sud est l'endroit où est née le plus grand nombre de musiques « Americana », la country est et reste une spécificité des plus populaires. Toutefois, certains regrettent une aseptisation musicale par les studios de Nashville, et l'invasion télé et radio de la « pop country ». En effet, si Johnny Cash lui-même arrivait encore à chanter qu'un garçon pouvait s'appeler Sue (A Boy Named Sue), de nos jours les apprentis cowboys de Nashville ne sont plus même capables de donner un nom à leurs copines ; ils les appellent toutes « girl » parce que, commercialement, ça permet de vendre des disques à plus de filles. Et puis, ils racontent tous la même histoire d'une girl qui habite au bout du chemin dans la campagne profonde, qui est assez sexy mais quand même un peu moins qu'un pick up !

Mais, miracle, ces dernières années des chanteurs comme Tyler Childers ou Oliver Anthony ont réussi par leur talent à réimposer dans la platitude nashvillienne des témoignages sociaux qui secouent les auditeurs. Pourvu que ça dure : on a besoin d'un peu de cœur et d'intelligence !

CNN

Ted Turner a créé à Atlanta deux versions de son Cable News Network (CNN) : en 1980 une chaîne américaine qui se voulait factuelle. Et puis, en 1985, CNN International, la première chaîne d'infos en continu, qu'on peut voir dans un grand nombre de pays. Son succès fit des bonds à chaque fois qu'un drame important se produisait sur la planète et que CNN informait en direct. Ce fut le cas dès 1986 quand la navette spatiale Challenger a explosé, et puis bien évidemment lors de la guerre du Koweït en 1990-1991. Une révolution mondiale de l'information a été créée ici.

On est toutefois un peu nostalgique. Aux Etats-Unis la chaîne "factuelle" est devenue une « obsession anti-Trump » dès 2015. Trois ans après la fin de la présidence Trump, Anderson Cooper et ses collègues continuent encore et encore à ne parler que de Trump,

exactement comme le « Goldstein » du roman 1984, celui que chacun a besoin d'haïr et de conspuer chaque jour avec obsession ; le mal qui donne son identité au « camp du bien ». Si encore ils parlaient parfois d'autre chose ! Mais non. Tout est lié à Trump !

A noter que les autres chaînes de télé font pareil, aussi bien contre Trump que - pour le cas de Fox News - contre les Démocrates. Espérons que le journalisme américain puisse retrouver ses fondamentaux qui, un jour, de Joseph Pulitzer à Robert Capa, furent glorieux.

On en arrive à une question essentielle : est-on bien informés aux Etats-Unis ? Je ne pense pas qu'on soit sur la bonne voie. La « post-vérité » est omniprésente : chaque média à sa vérité qu'il essaye d'imposer. Ce ne serait pas si grave si c'était admis, et si ces « vérités » alternatives ne prenaient toute la place, au détriment des « faits » !

Conspiracy theories

Puisque les médias ont leurs propres vérités, leurs anciens lecteurs et spectateurs s'inventent aussi la leur. C'est logique. C'est juste un peu dommage.

Si je rentre ces dérives-là (les théories du complot) dans ce dictionnaire, c'est parce que je pense que, vraiment, elles sont de moins en moins marginales, y compris dans le sud. En tant que journaliste ça me désole.

Daisy Duke Il s'agit du minishort en jeans dans sa version la plus mini. Pour ceux qui ne se souviennent pas d'où vient ce nom, il a été popularisé par le personnage de Daisy, la cousine des frères Duke dans la série The Dukes of Hazard (1979) (connue en français sous le nom de



Shérif fais-moi peur) : de jeunes rednecks de Géorgie ayant des rapports plus que tendus avec le shérif local (une autre ode à la rébellion !).

Le Daisy Duke est depuis lors devenu un « must » pour un grand nombre de jeunes femmes du sud. On va mettre ça sur le compte de la chaleur (mais cette perspective est quand même terrifiante pour tout père d'une adolescente rebelle de 13 ans !).

Dauphins

On ne s'en lasse jamais. Et ils sont présents dans toutes les baies : Miami, Savannah, Charleston, sans parler bien évidemment des Keys ou du Golfe du Mexique. Généralement les croisières touristiques savent où les trouver. L'endroit où on en a vu le plus, c'est la baie de Galveston (Texas) où, si vous avez une bonne visibilité, vous pourrez en observer des dizaines par heure : ils sont là toute l'année ! Le plus impressionnant c'est quand les bateaux rapides créent des vagues pour les faire sauter par dessus.

Depp (Johnny)



Encore un spécimen qu'on ne peut placer dans aucune catégorie, à part peut-être #FloridaMan... Mais, si bon nombre de stars ont une maison à Miami Beach, elles ne sont pas si nombreuses à être originaire du Sud. "John Christopher Depp

II" est né dans le Kentucky et il a grandi à Miramar, dans le comté de Broward en Floride. Il quitta l'école à 16 ans pour devenir rocker, toujours en Floride, avec son groupe The Kids, puis prendre avec eux la direction de Los Angeles. Johnny ne connut pas le succès dans la musique, mais imposa sa gueule d'ange sur grand écran, avant de changer de visage, une fois, deux fois, mille fois, et devenir l'un des plus fascinants comédiens du XXIe siècle. Il fut longtemps le compagnon de la chanteuse française Vanessa Paradis, et son nom à lui est d'ailleurs dérivé d'un immigrant hu-

Immigrer aux USA : Création, Rachat ou Franchise pour un Visa Investisseur ?

Les entrepreneurs voulant s'installer aux USA ne considèrent souvent que la création ou le rachat d'entreprise pour obtenir un Visa investisseur. Il existe une alternative avantageuse : s'implanter avec une franchise américaine. Voyons dans quel cas privilégier l'une ou l'autre de ces pistes.

LA CRÉATION « PURE »

L'Amérique est certes le pays des entrepreneurs, mais y lancer un nouveau concept reste une aventure risquée. Quelque soit le secteur, la concurrence est impitoyable et les clients n'ont pas les mêmes attentes qu'ailleurs. De nombreux entrepreneurs expatriés en ont fait la douloureuse expérience : une bonne idée pour l'Europe ou le Québec sera souvent un flop sur le marché US. Ainsi, les services d'immigration américains n'accorderont un Visa E-2 pour une création d'entreprise indépendante qu'avec des preuves concrètes de son potentiel, des employés américains sous contrats et un chiffre d'affaires déjà conséquent.

Les créateurs devront construire un réseau de partenaires sur place et patiemment étudier leur futur marché avant de se lancer.

Cette piste est plus adaptée aux domaines de pointe qu'aux commerces de proximité.

LE RACHAT D'ENTREPRISE

Il peut paraître rassurant de reprendre une entreprise existante.

La difficulté viendra de votre situation : en tant qu'acheteur étranger vous n'êtes pas dans

une bonne position pour capter les bonnes affaires. L'inventaire est limité, il faudra être patient. Trouver la perle au juste prix prendra des mois, voire des années.

Gardez aussi en tête que le vendeur ne sera pas un partenaire sur la durée. Vous devrez rapidement vous adapter et prendre le business en main une fois la transaction finalisée.

Enfin, il est difficile de savoir réellement ce qu'on achète et à quel prix. Les bilans comptables à l'américaine reflètent rarement les rentabilités annoncées dans les annonces alléchantes publiées sur internet...

En conclusion : c'est une piste qui a fait ses preuves pour obtenir un Visa E-2 si vous avez déjà une solide expérience professionnelle dans le même secteur d'activité, idéalement aux USA. Un rachat viable sur le long terme nécessitera des moyens importants et de la patience dans vos recherches.

LA FRANCHISE

La franchise est le modèle dominant aux USA pour les commerces et services de proximité. C'est ainsi une piste privilégiée par les américains en phase de reconversion ou qui veulent diversifier leurs investissements. Cette tendance s'est accentuée avec la pandémie.

La franchise présente aussi des avantages dans le cadre d'une demande de Visa investisseur :

- Un inventaire quasi illimité d'opportunités, quelque soit le lieu, le budget et le secteur



DNX Consulting



Un article de Stéphane Deneux, président de DNX Consulting

d'activité,

- Des produits et des services déjà adaptés au marché américain,

- Une marque reconnue qui rassurera les services d'immigration,

- Des méthodes standardisées pour optimiser la rentabilité et accélérer le développement,

- Une formation et un accompagnement opérationnel durant plusieurs années,

Une réglementation qui protège l'investisseur et oblige le franchiseur à être transparent sur ses chiffres : budget détaillé, frais récurrents, résultats.

La franchise n'est pas pour autant une solution magique. Attirés par les belles rentabilités, certains investisseurs se précipitent vers les franchises d'immobiliers ou de fast-food, et se rendent compte trop tard que ces métiers sont trop contraignants pour leur style de vie.

Travailler avec un consultant en franchise vous évitera ces écueils.

Contactez-nous pour une évaluation gratuite de votre projet : contact@dnxconsulting.com www.dnxconsulting.com

L'ABC pour Acquérir un Bien Immeuble aux USA

Un appartement ou un pavillon en Floride, c'est le rêve américain pour beaucoup qu'ils soient déjà résidents aux Etats-Unis ou bien à l'étranger. Pour ceux qui n'ont pas encore eu l'expérience d'acheteur un bien immeuble en Floride ou aux USA, il y a des différences légales et dans les pratiques entre les différents Etats, voici un ABC de l'acquisition d'un bien immeuble aux USA.



Par Me DAVID WILLIG

Avocat d'immigration aux barreaux de Paris et de Miami, et notaire

besoin d'un agent immobilier ? Ce n'est pas obligatoire, mais un bon agent immobilier peut vous faire gagner du temps, que vous soyez vendeur ou acquéreur, et pourrait avoir d'autres contacts utiles pour faciliter votre acquisition. La commission est typiquement payée par le vendeur, donc, cela ne coûte rien si vous êtes l'acheteur.

Création d'une "LLC" pour l'acquisition. Les acheteurs, des USA ou de l'étranger, apprennent souvent qu'il faut une LLC, une "Limited Liability Company" pour faire une acquisition immobilière. La LLC est une forme de personne morale, qui peut servir comme une couche de protection pour la responsabilité une personne s'il arrive quelque chose dans la maison ou l'appartement. L'assurance consti-

tue une autre couche de protection, mais même s'il n'existe pas 36 formes de "personnes morales", le choix d'une LLC peut être utile. Cependant, cela ne veut pas dire pour autant qu'il y a une solution définitive qui puisse servir à tout le monde de la même manière. Il peut exister d'autres considérations quant à la constitution d'une personne morale afin de détenir le bien immobilier. Alors, il faut examiner la situation précise de l'acquéreur afin de dresser une solution faite sur mesure.

Evidemment, il y a suffisamment de vocabulaire de l'immobilier pour représenter toutes les lettres de l'alphabet dans ce dictionnaire. Ceci dit, il est vrai que l'acquisition d'un bien immobilier implique typiquement un investissement relativement important. Elle n'est pas à prendre à la légère, et il est à conseiller de toujours vous faire accompagner d'un professionnel, de l'immobilier si vous souhaitez, mais un professionnel de droit, aussi.

Si vous avez des questions concernant une acquisition immobilière, qu'elle soit passée ou prévue pour l'avenir, il vaut mieux chercher cet accompagnement en amont, plutôt qu'en aval. Me. David S. WILLIG, 305-860-1881, reste à votre disposition pour répondre à toutes vos questions sur l'immobilier.

David S. WILLIG Chartered
2837 SW 3rd Ave, Miami, FL
(305) 860-1881
interlawlink@aol.com
floridavocat.com
www.facebook.com/David-S-Willig-Chartered-186613868040926

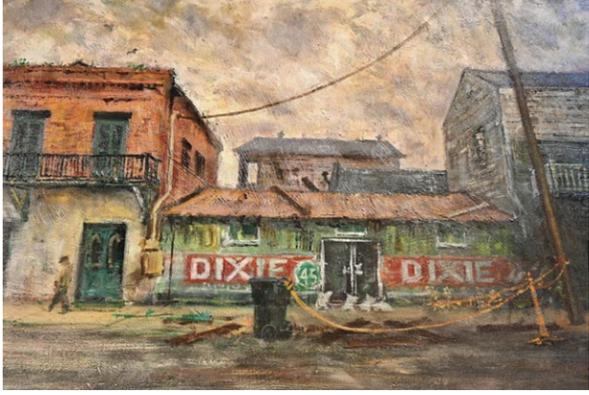
Assurance-Titre. L'assurance-titre, en anglais « Title Insurance », qu'est-ce que c'est que ça ? C'est une question que se posent surtout des acheteurs européens lors de la première acquisition aux USA. "Title insurance" est une forme d'assurance pour couvrir un "sinistre," en l'occurrence, a titre d'exemple, une charge qui pèse sur un bien qui n'a pas été détectée avant la conclusion formelle de l'achat. Cette notion de "title insurance" n'existe pas en France, ni généralement en Europe, ni en Amérique du Sud. Typiquement, dans ces endroits, on dit que c'est le notaire qui joue le rôle de "title insurance". Pourtant, c'est une pratique très répandue aux USA, et spécifiquement en Floride.

Broker. Un « broker » en américain c'est un agent immobilier qui peut gagner du temps pour vous. Face au grand nombre de courtiers immobiliers, sans doute, un acheteur peut se poser la question : y a-t-il vraiment

guenet, Pierre Dieppe, qui s'était installé en Virginie autour de l'an 1700.

En procès avec son ex-femme Amber Heard, la réaction du public permet alors de voir l'affection qu'une partie non-négligeable de la planète porte à ce comédien parfois un peu bizarre (et il en joue !), mais si attachant.

Dixie



Peinture de Diego Largaia à la Julia Gallery de La Nouvelle-Orléans.

Depuis quelques années ce n'est pas le nom le plus populaire aux Etats-Unis : ce fut le surnom du Sud au moment de la Guerre Civile. Quand la Louisiane s'est séparée de l'Union, on a commencé à y imprimer des « billets de dix » dans la langue locale... qui était le Français. D'où le surnom de « Dixie » pour les territoires du Sud. Ceci dit, la « cancel culture » (culture de l'effacement du passé), aura du mal à venir à bout de « Dixie » ce qui n'est d'ailleurs certainement pas souhaitable. Marqueur de l'héritage français, certes célébré par les Confédérés, ce nom a aussi été chanté par Elvis, par Johnny Cash, par Joan Baez ; il est toujours célébré comme jazz « Dixieland », celui de La Nouvelle-Orléans... Et puis il y a cette route "Dixie Highway" traversant depuis 1916 tous les Etats-Unis, de Chicago jusqu'à Miami dont, justement, on essaye par endroit de changer le nom. Il faut se rappeler de tous les passés.

Dr Pepper

Quand il fait froid, le Dr Pepper est le plus horrible breuvage qui soit (seulement détrôné par l'encore plus horrible et très récent « Dr Pepper Zero ») (qui a pu créer ce Zero ???). Mais sous la chaleur estivale écrasante du Sud, cette boisson élaborée par un pharmacien de Waco (Texas) en 1880 est d'une part capable de réveiller les morts... mais elle est d'autre part, fi-

nalement, assez agréable quand elle est bien frappée. Et puis, quand on a grandi avec Dr P, ou qu'on est habitué à passer ses vacances dans le Sud... c'est quand même un peu le goût d'ici ! Certes il ne faut pas être trop diabétique.

Dans les rayonnages de la petite boutique des horreurs, qui fera pâlir un chef étoilé parisien, on vous conseille le milk shake au Dr Pepper servi par la chaîne de burgers texans Whataburger (voir plus bas).

Ecrevisses 90% de la production mondiale d'écrevisses est réalisée en Louisiane... qui en consomme elle même 70%. Il s'agit de l'écrevisse rouge de Louisiane, qu'on appelle « crawfish » ou « crayfish » ou « mudbug ». Le pays cajun (ouest de la Louisiane, vers Lafayette) est l'épicentre de cette culture, avec la ville de Pont Breaux qui s'autoproclame « capitale mondiale de l'écrevisse ».



Gwendal Gauthier (directeur du Courrier des Amériques), devant les écrevisses de Chez Jacqueline à Breaux Bridge (Louisiane).

Là bas elles sont servies bouillies, entières, dans un bol garni d'épis de maïs et de pommes de terres, ou bien en bisques et à l'étouffée. La recette de l'étouffée d'écrevisses de Louisiane est à tomber à la renverse. Ce serait même une raison unique tout à fait valable de s'y rendre !

Elvis

Longtemps après sa disparition (en 1977), le gamin de Memphis est toujours célébré pour sa voix d'or, pour avoir fondé le rock n' roll en accélérant la musique locale, et bien sûr pour avoir incarné mieux que personne le rêve américain. Elvis fut aussi l'une des premières stars à abuser de la vie (aussi bien des fameux « sandwiches elvis » (bacon, beurre de caca-

huète et banane) que de médicaments de toutes sortes...) jusqu'à ce que mort s'en suive.

On n'ira pas jusqu'à imprimer le mot « fentanyl » à la lettre F de ce dictionnaire, car aux USA ce n'est (malheureusement) pas une spécialité qu'on pourrait qualifier de "sudiste" : l'hécatombe provoquée par médicaments et drogues touchent tout le pays comme jamais auparavant. On pense ici depuis toujours que « le progrès » va, un jour, arranger chaque problème. Il serait temps de trouver la solution (ou de se remettre en question).

En tout cas la régulière production culturelle sur Elvis montre que jamais un tel phénomène américain n'a vu le jour depuis 1977. Toutes les routes mènent à Graceland.

Esclavage

Nous l'évoquons dans différentes parties de ce dictionnaire, car ses conséquences sont toujours très voyantes. Pour ceux qui ne connaissent pas bien les Etats-Unis, aujourd'hui quand vous vous rendez dans un grand nombre de villes du sud comme du nord, vous trouvez des quartiers de populations afro-américaines exactement là où elles étaient quand la ségrégation a été abolie. La ségrégation géographique n'a, ainsi, jamais pour sa part été abrogée et, depuis lors, elle s'est même accentuée ! Est-il possible de réparer les conséquences de ce lourd passé ? En tout cas il est ainsi très présent, et pour le moment il semble que ce soit de manière indélébile.

Le progrès « à l'américaine » (de même que pour les drogues) n'a pas résolu ce problème-là non plus.

Parallèlement, face au racisme et à la ségrégation, de très belles manifestations humaines ont marqué l'histoire américaine. Au point où on a même cru, à la fin du XXe siècle, qu'on aurait pu arriver à mettre ces problèmes-là derrière nous. Malheureusement, ça va prendre encore du temps, mais il faut agir et garder espoir !

Expressions

Dans la manière de parler, il y a à la fois dans le sud des expressions qui se veulent très civilisées (avec une gentillesse légendaire) et un héritage très rural. Dans la première catégorie, par exemple on utilise beaucoup les « Ma'am » et les « Sir ». On exprime facilement son affection avec un « bless your heart ». Souvent on entendra des « I reckon » qui peuvent signifier beaucoup de choses (je pense, je devine, je suppose, j'imagine). Il y a aussi des expressions très directes, comme le très utilisé « I'll tell you what » (j'veins t'dire) !

KALIMERA
RESTAURANT
GREC & LIBANAIS

(305)778-1862
5840 SW 71st St South Miami, FL, 33143
kalimeramiami.com



FÊTE SES 15 ANS P15TACHE FRENCH BISTRO



**VOUS PROPOSE
UNE CUISINE INSPIREE,
AUTHENTIQUE ET SAISONNIERE**

101 N CLEMATIS ST • WEST PALM BEACH
561.833.5090 • PISTACHEWPB.COM

OUVERT 7 JOURS SUR 7 • DEJEUNER ET DINER
BRUNCH SAMEDI ET DIMANCHE

Chez Vincent

Bar à vin français à Fort
Lauderdale

Excellents vins, charcuteries, fromages, foie gras, desserts... importés de France.

Vincent Maurin, 22 ans winemaker à Château-Margaux, consultant en vin, diplômé dégustateur professionnel et ancien président du jury des vins de Bordeaux. Il vous guidera et vous aidera à trouver le vin qui vous convient

Ouvert du mardi au dimanche 5pm-10pm
3312 NE 32nd street, Fort Lauderdale FL 33308
(954)530-7301
www.vincefrenchwinebar.com

LE ROYAUME DE LA CONFISERIE !

Achats en magasin à Boca Raton
Commandes en ligne avec livraison

Bonbons colorés, acidulés, sucrés, dragéifiés, perlés, chocolatés

Gâteaux de bonbons ou barbe à papa, paniers cadeaux sur mesure pour fêtes et anniversaires !

Produits végétaliens, biologiques, sans sucre, en-cas, boissons exotiques...

Candy Cuties
2621 N Federal Hwy, Suite S
BOCA RATON
(561) 816-8677
www.candy-cuties.com

Mais on va quand même, forcément, plutôt évoquer dans ce dico les choses sucrées. Alors, ici, si vous demandez à quelqu'un de vous embrasser vous pouvez utiliser « give me some sugar » ! Tout ce qui est doux peut aussi, évidemment, être comparé à une pêche de Géorgie (pretty as a peach) !

Ici on prend son temps, et quand on est en train de faire patiemment quelque chose, on dira « l'm fixin' to do that (ou this) ».

Il y a bien entendu les exclamations de surprise avec connotation religieuse, comme « Hell Yeah » ou « Heavens to Besty » qui sont utilisables dans à peu près n'importe quelle situation de colère ou de plaisir !

Il y a aussi des choses locales étranges, comme par exemple pour dire « je le jure », on ne dit pas « I swear » mais « I s'wanee », du nom de la célèbre rivière.

Entre autres bizarrétés, si vous demandez votre direction, on pourra vous répondre en montrant du doigt que cet endroit est « over yonder » le champ de Jennifer-la-fermière, en direction du nord (par exemple). Et si vous voulez que quelqu'un vous emmène à cet endroit, vous pouvez lui demander "carry me to this place". Si vous dites ça à quelqu'un d'aimable dans le nord, il risque de vous soulever de terre et de vous transporter !

Si quelqu'un est estimé comme étant riche, on peut entendre dire qu'il est « livin' in high Cotton ». Mais si une personne pense trop de bien d'elle même, alors elle sera qualifiée de « too big for her britches » (« trop grande pour ses culottes »).

Et si vous estimez qu'une quantité d'objets, de choses ou de personnes à finalement peu de valeur, vous pouvez dire que c'est une « Hill of beans » (colline de haricots).

Pêches, sucres, haricots, coton, voilà pour la partie agricole, mais aussi historique, du sud. Bien évidemment il y en a 1000 autres des expressions à connaître, dont certaines tout aussi imprégnées par les particularismes. Quand un ciel d'été devient opaque, ce qui arrive généralement l'après-midi, et que vous entendez « It's blowin' up a storm », ça veut dire qu'il est temps de quitter la plage !

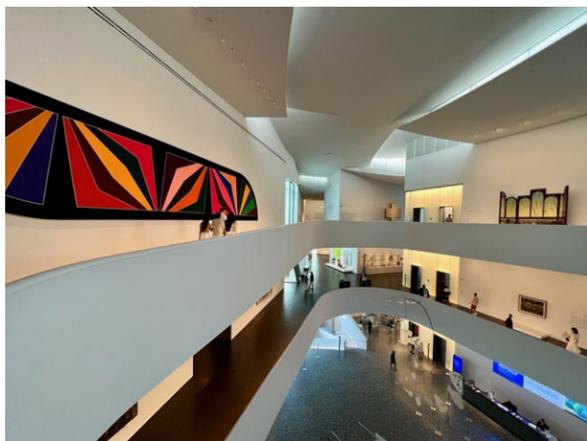
Et il y a aussi bien entendu du français. D'ailleurs certains mots de la langue américaine viennent directement de Louisiane, souvent liés à la cuisine (andouille, beignet, boudin, roux, po-boy...) mais pas seulement (dixie, gris-gris, bayou).

Si vous ne connaissez pas les Louisianais, ils n'ont pas attendu les Français de France pour donner des noms aux choses. Ainsi, un colibri ils appellent ça un « suce-fleur », un raton-laveur c'est une « chaoui »

etc... Et puis ils ont aussi francisé des mots d'anglais (une épicerie c'est une grosserie !).

Et évidemment il y a aussi les expressions, celles du cajun de Louisiane : « Lâche pas la patate », ou celles (nombreuses et amusantes) du créole de Louisiane : « Di moin qui vous laimein, ma di vous qui vous yé » (Dites moi qui vous aimez, et je vous dirai qui vous êtes).

Fine Arts A la fin de ce dictionnaire, vous serez convaincu que le sud à quelques aspects un peu fous et créatifs ! Traditionnellement, La Nouvelle-Orléans est toujours en pointe sur ces deux aspects, tout comme Savannah. Mais d'autres pôles culturels sont apparus au XX^e siècle, à commencer par Miami qui s'affirme de manière incroyable, en premier lieu grâce à son Art Week durant la première semaine du mois de décembre. Au début du siècle les entrepôts du quartier de Wynwood ont été colonisés par les artistes ; derrière les murs recouverts de fresques se tenaient de belles galeries. La gentrification a un peu disséminé les artistes, mais ils sont toujours là, on en parle souvent dans Le Courrier !



L'immense musée des Beaux-Arts de Houston.

Pour les choses plus traditionnelles, en Floride vous trouvez des musées d'art extraordinaires, comme le Ringling de Sarasota ou le Norton de Palm Beach, mais aussi le musée d'art de St Petersburg et, dans la même ville, celui consacré à Salvador Dali. Et, pour le cas de la Floride, on en passe un grand nombre qu'on aime bien ! Le musée des Beaux Arts de Houston (TX) n'a pas grand chose à envier au MET : c'est gigantesque et il y en a pour tous les goûts. On passe d'un bâtiment à l'autre par de grands souterrains : c'est vraiment une expérience qu'on arrive générale-

ment à vivre uniquement dans les grandes capitales.

D'autres villes du sud ont de beaux musées consacrés aux arts plastiques : Atlanta, Nashville, sans oublier celui de la Nouvelle-Orléans, avec son si délicieux jardin de sculptures. Parfois de manière trop discrète, des collectifs d'artistes naissent de-ci et de-là. Récemment on en a visités quelques-uns : à Jacksonville (FL) ils sont une soixantaine à exercer leurs talents au Cork Art District. A Houston (TX), ils sont des centaines (vous avez bien lu) d'artistes de grand talent dans un ancien silo à riz nommé... The Silos.



Atelier d'une artiste au Cork Art Studio de Jacksonville

Là, quand la porte de tel artiste est ouverte, vous pouvez la pousser et venir découvrir son univers. Vous serez accueilli (la plupart du temps) par l'artiste lui-même... en attendant que son génie le rende inaccessible au commun des mortels.



« Young Life » par Bo Bartlett, extraordinaire peintre de l'Amérique contemporaine, est visible au Ogden Museum de La Nouvelle Orléans.

Certes, le sud a ses propres styles et tendances (regardez le musée « Ogden » des arts du sud à La Nouvelle Orléans), mais ce style participe aussi, à sa

AVENTURA
17851 Biscayne Blvd.
L-M: 8h-17h
J-S: 8h-22h
Dim: 8h-16h

Le Rendez-Vous
French restaurant and bakery

305.936.1440

Petit déjeuner | Déjeuner
Dîner | Brunch le dimanche
Service traiteur

avec également une
Petite épicerie de produits français

LE VENDREDI SOIR
Spécial Moules & Frites à volonté

RendezVousBakery1@gmail.com
www.LeRendezVousAventura.com

Livraison : www.UberEats.com
UBER EATS

Chez Marie
FRENCH BISTRO

BOCA RATON
POLO CLUB SHOPS | 5030 CHAMPION BLVD
561.997.0027
WWW.CHEZMARIEFRENCHBISTRO.COM

"Grands Moulins de Paris"
et "Francine"

Bakery
- DISTRIBUTION -

Ensemble, faisons
rayonner le savoir-faire
boulangier "à la française"

Distributeur de farines françaises

Georges Kandé

(305) 686 3123 (bureau)
(305) 439 9664 (mobile)
georges@bakery-distribution.com
www.bakery-distribution.com

Vue à la TV
35 ans d'expérience

IZYS - VOYANCE - MÉDIUM

La Médiumnité à l'état pur !

« A travers vos vibrations de voix,
des flashes se manifestent
que je confirme avec les Chiffres
Sacrés de la Kabbale. Parfois,
mes guides peuvent intervenir
pour vous délivrer un message... »

Testée et
sélectionnée
pour ses
prévisions
prophétiques...

Consultations :
En cabinet, par téléphone (WhatsApp),
email, chat et visioconférence
(+33) 6 62 00 86 51 / izysvoyance@gmail.com
www.izysvoyance.com

- L'agence des Snowbirds -

RÉSERVEZ toutes
les croisières du
monde !

MEILLEUR PRIX
ou prix égal
internet
(selon le départ)

Bon voyage

Spécialisée
en croisières

514-973-0850 et 1-844-973-0850

agencebonvoyage.com
info@agencebonvoyage.com
Mordus de croisières

CEO : Alexandre Navarro

INVICTA
MARKETING

**VOTRE WEBMASTER
AUX ÉTATS UNIS**

SEO / GESTION DE SITE / STRATÉGIE MARKETING

alex@sidus.group 941-220-8210
invictamarketingagency.com

manière, à la grande créativité américaine. Le capitalisme est critiqué par bien des aspects, mais la liberté des arts, surtout dans un marché aussi vaste, à au moins cette qualité : très souvent les artistes ne peuvent survivre que s'ils ont du talent. Ils sont achetés s'ils représentent quelque chose d'intéressant aux yeux du futur propriétaire. (Si on dit ça c'est parce qu'on pense que ce n'est pas le cas dans tous les pays du monde !) (on se permet quelques réflexions personnelles comme nous ne sommes pas ici dans un contenu journalistique, mais un peu plus personnel !).

FloridaMan

Le nombre de faits divers étranges en Floride a donné naissance à l'expression FloridaMan, devenue un mème partout aux Etats-Unis : quand une nouvelle à la télé ou dans la presse commence par les mots Florida Man (ou Florida Woman), vous pouvez être certain que la fin du titre va être surprenante. Du genre (le 7 octobre 2019) : « Un homme de Floride arrêté pour avoir essayé de saouler un alligator ». Et, en Floride, il y en a tous les jours des comme ça (la chaleur tape sur le système de certains !).

Français



L'héritage français est toujours très présent dans le sud, de Fort Caroline (près de Jacksonville en Floride) jusqu'à Lafayette (Louisiane) en passant par Charleston ou Mobile : partout vous trouverez signes et noms de lieux rappelant la présence des Français, des Acadiens, des Haïtiens... Et vous pouvez toujours rencontrer de belles communautés francophones, notamment dans l'ouest de la Louisiane. Elles seront contentes si vous les mettez un jour sur votre route :

l'héritage humain n'est pas moins important que les jolis paysages !

Fried (chicken, green tomatoes...)

On le sait que la friture n'est pas très bonne pour la santé, mais c'est comme ça : ici on aime ça, et on est capable de tout frire, y compris les steaks !

Freaknik

Entre 1982 et 1999, c'est le surnom qui était donné aux fêtes sauvages se déroulant en avril à Atlanta. Etymologiquement c'est un mélange de "monstre" et de "pique-nique". Tom Wolfe relatait ces « pique-niques des monstres » dans son roman « Un homme un vrai », une sorte d'Autant en Emporte le Vent de la décadence ! (Il a fait la même chose dans son « Bloody Miami », qu'on vous recommande tout autant : toujours d'actualité dix ans plus tard !) Le Freaknik d'Atlanta a fini par être interdit. Mais ça s'est déplacé depuis lors dans différents endroits, la plupart du temps sous le nom de « Spring Break ». L'ambiance Freaknik a toutefois la particularité d'être animée par des « fucktards » (nous sommes dans l'impossibilité de vous donner la définition de ce mot-là) (utilisez google !) (évittez l'intelligence artificielle, elle ne pourra pas vous aider non plus avec ça !).

Tout ça pour dire que, dans le Sud, le dégel provoque des rassemblements assez invraisemblables. Parfois ethniquement homogènes (on peut peut-être regretter que les uns et les autres passent leurs vacances séparément), mais dans tous les cas très sauvages. Après un certain nombre de morts, les villes finissent par interdire la vente d'alcool. Alors les Freaks se déplacent ailleurs. Puis ils reviennent...

Galveston Island C'est la belle station balnéaire du Texas, au sud de Houston. La ville-île est extrêmement belle et agréable. Certes, les plages sont moins exotiques que celles de Floride, mais vraiment le tout est très bien et ils sont nombreux à apprécier de venir passer des vacances ici. Galveston c'est un vieux centre historique, des maisons victoriennes magnifiques, une baie pleine de dauphins (et des parcs d'attractions !).

L'île a ainsi été nommée en 1785 en l'honneur de l'explorateur espagnol Bernardo de Galvez, ce qui est assez injuste car Cavalier de la Salle était passé par

ici presque un siècle avant lui. En tout cas c'est un autre français, le corsaire Louis-Michel Aury, qui installa la première base opérationnelle sur l'île. Il partait d'ici pour aider les révolutionnaires mexicains à se libérer de la couronne espagnole. Mais un jour de 1817, revenant d'une attaque, Aury trouve son campement occupé par des Français plus nombreux que ses propres troupes : Jean Lafitte et ses pirates de Louisiane, qui resteront (aussi) sur l'île texane jusqu'à ce que les américains ne les en chassent, en 1821. C'est beaucoup plus fréquentable depuis lors : on vous conseille d'y séjourner, la ville est vraiment originale !

Gator

Les plus belles fleurs ont des épines. Et, plus tu es dans le sud, plus il faut faire attention où tu marches. Bien sûr, il n'y en a pas partout, mais... il peut y en avoir partout ; un danger certes minime, mais avec lequel il faut vivre, aussi bien les alligators sur terre que les requins dans la mer (principalement en Floride, pour les requins). Ceux qui voyagent beaucoup en Floride ont tous eu une frayeur : une grosse bête qui bouge dans l'obscurité sur une aire d'autoroute, un aileron qui passe tranquillement à côté de toi dans la mer et te fait sursauter avant de pouvoir constater que son propriétaire à une tête de marteau ou est en forme de crêpe rouge ! C'est comme ça !

Gone with the Wind



Ici, on redoute aussi bien les (t)erreurs du passé que leurs plus beaux aspects, emportés par le vent. Le roman (et le film) Gone With the Wind sont au carrefour de ces haines/amours : il a permis à des générations d'aimer le Sud, tout en relativisant son histoire dramatique.

Si terrible fut cette période, et difficile à expliquer, les chefs d'œuvres littéraires ou cinématographiques du XXe siècle ne peuvent être effacés (photo : Clark Gables et Vivien Leigh inventant le cinéma).

Gospel

On parle ici de la « southern gospel music ». En France le mot « gospel » désigne ce style de musique mais, pour ceux qui ne le savent pas, en anglais gos-

FJD CABINET D'AVOCATS
FLORIAN J. DAUNY, PLLC
 Droit américain de l'immigration sur tout le territoire américain

**HONNÊTETÉ ET INTÉGRITÉ...
 DES RÉPONSES SIMPLES ET EFFICACES
 À VOS QUESTIONS D'IMMIGRATION**

- Visas d'investisseurs E-2
- Visas de transfert L-1
- Visas d'affaires temporaires
- Visas Immigrants (Cartes vertes)
- Regroupements familiaux
- Naturalisations

18851 NE 29th Ave., Ste 700, MIAMI
 305.682.7940 | contact@daunymigration.com
 www.Daunymigration.com Skype: florian.dauny.esq

CABINET JURIDIQUE FRANCOPHONE

BOYER
 LAW FIRM, P.L.

Immigration & Visas
 Disputes civiles • Marques de commerce
 Transfert de titres de propriété
 Achat & Vente de commerce
 Testaments & Successions
 Licence d'importation d'alcool

M^e Francis M. Boyer
 Expert certifié en droit international par le Barreau de Floride

www.avocat-international-floride.com

Orlando 407.574.2573 | Miami 305.921.9665 | Jacksonville 904.236.5317 | New York 646.859.5885

GALAXY
 TITLE & ESCROW

Experts en "Closing"
 Pour vos transactions immobilières

ASSURANCE-TITRE ET RECHERCHE DE TITRES
 REFINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE
 RÉCEPTION DE SIGNATURE
 SERVICE DE NOTAIRE PUBLIQUE DE FLORIDE
 CPA / EXPERTS COMPTABLES CERTIFIÉS
 AVOCAT DE FLORIDE

Avocat en Immobilier
 Mitchell Issa

800 W. CYPRESS CREEK ROAD #330
 FORT LAUDERDALE, FL 33309
 954-909-4882
 MGMT@GALAXY-TITLE.COM WWW.GALAXY-TITLE.COM

OCS LAW
 OBRONT COREY SCHOEPP

NOTRE CABINET EXERCE SUR TOUTE LA FLORIDE!

WWW.SCHOEPP.LAW.COM
 305-215-9355
 CHRISTIAN@OCSLAW.COM

ALFRED I. DUPONT BUILDING
 169 EAST FLAGLER STREET, SUITE 1321
 MIAMI, FLORIDA 33131

BUREAUX À MIAMI

VICTIME D'ACCIDENT? BLESSURE?
Appelez-nous! La consultation est gratuite!

Informez-vous de vos droits de recouvrement!

CHRISTIAN SCHOEPP
AVOCAT FRANCOPHONE AMERICAIN

EXEMPLES DE COMPENSATIONS:

- ACCIDENTS DE VOITURE
- CHUTE OU ATTAQUE
- BLESSURE CAUSÉE PAR UN ANIMAL
- BLESSURE CAUSÉE PAR UN PRODUIT DÉFECTUEUX
- AGRESSION SEXUELLE

pel signifie « évangile ». Le style de musique est né dans les « églises noires », les communautés protestantes afro-américaines, notamment rythmées en tapant avec les mains et/ou les pieds, avec des chants qui très souvent se répondent, se répètent et s'envoient vers le ciel. Il s'agit d'un style de musique indissociable d'une religion (certains profanes sont surpris quand ils commencent à traduire les paroles des prêtres !), et qui est toujours pratiqué dans différents courants religieux du pays. Dans toutes les villes du sud, vous pouvez trouver des églises avec de magnifiques chorales (et bien entendu aussi à Harlem).



Une statue devrait être élevée pour Al Green qui exerce année après année son ministère à Memphis, et accompagne ses brebis «un peu plus près de Dieu». Il est la seule superstar à avoir quitté la scène pour consacrer son talent à sa religion et au «full gospel».

Un grand nombre de chanteurs américains célèbres ont été fortement influencés par la musique gospel, d'Elvis à James Brown, pour ne citer qu'eux. La musique soul dans son ensemble est un dérivé laïc de ces harmonies religieuses.

A peu près dans toutes les villes américaines (pas seulement du sud) vous pouvez aujourd'hui encore trouver des chorales incroyables dans ces églises.

Grits

On reparlera du maïs à la lettre adéquate, mais mentionnons déjà les grits. Ça ressemble au mot anglais « groats » qui (comme « gruau » en français) désigne un porridge à base de céréale grossièrement moulue. Pour le cas précis des grits, ils s'agit du mot appliqué par les anglais au gruau de maïs fabriqué par les autochtones américains, puisque le maïs (et son

utilisation) a été découvert ici par les Américains. Dans le Sud il est consommé de manière traditionnelle (plus qu'ailleurs) au petit déjeuner et à tel point qu'un des surnoms du Sud c'est la « Grits belt » (ceinture de grits).

Gullah Geechee

Suite à l'abolition de l'esclavage, et alors qu'ils constituent toujours une main d'œuvre, non plus gratuite, mais bon marché, beaucoup d'anciens esclaves du Sud qui souhaitent ne plus être exploités ont cherché des solutions à cela. A l'époque, entre la Caroline du Nord et (le nord de) la Floride, il n'y avait pas tous ces grands ponts qui relient actuellement le continent aux belles îles barrières. Nombreux furent les Afro-Américains qui décidèrent de traverser et de se créer un univers qui leur est propre. Aujourd'hui ce sont 49 îles le long de la côte qui sont englobées dans le corridor d'héritage culturel Gulla Geechee, qui comprend aussi des parties du littoral continental, dans les savanes en face de ces îles. Les anciens esclaves y développèrent leurs premières entreprises, comme par exemple la fabrique d'emballage d'huîtres de PinPoint, près de Savannah. Symbole s'il en est : Clarence Thomas, juge à la Cour Suprême des Etats-Unis, a grandi dans cette communauté de PinPoint. Désormais l'ex-fabrique d'huître se visite et permet de découvrir cette communauté.

Le mot Gullah désigne à la fois la langue, un créole à base d'anglais, et un peuple qui parle cette langue. Geechee est un autre nom pour désigner ce peuple. Ils ont ainsi développé leurs propres langue et culture sur les îles.

Guuuump

L'aventure américaine au XXe siècle a été fascinante et déroutante, aussi bien dans le sud ! Quel film en retrace mieux les originalités que Forrest Gump ?! On notera aussi le rêve de création d'entreprise de pêche à la crevette de Gump avec son confrère soldat Bubba. En 1995 fut réellement créée la "Bubba Gump Shrimp Company", une chaîne de restaurants de fruits de mer aujourd'hui présente dans plusieurs pays !

D'ailleurs, les francophones de Louisiane disent « chevrette » à la place de « crevette » !

Harriet Tubman Aujourd'hui considérée comme une héroïne, Harriet Tubman était née esclave vers 1822 dans le Maryland (l'esclavage n'était pas que le dans sud). Elle s'en échappa en 1849 vers la Pennsylvanie. Avec les abolitionnistes, elle contribua à bâtir « l'Underground railroad » (chemin de fer souterrain), une allégorie afin de désigner l'organisation permettant aux esclaves de s'évader et d'être accueillis durant leur fuite au sein de cachettes et de sites tenus pas des abolitionnistes, autant d'étapes pour faciliter la fuite. Harriet Tubman a organisé elle même 13 missions pour faire évader environ 70 esclaves, dont certains membres de sa famille et amis. Si vous cherchez une femme aux Etats-Unis à mettre sur les billets de banque, la voici !



Hillbillies

La figure de la « personne pauvre » donne souvent des merveilles dans le Sud, aussi bien Uncle Remus, l'esclave qui raconte les vieilles histoires africaines aux enfants de Louisiane*, ou encore les personnages de Mark Twain, Tom Sawyer et Huck Finn, le long du Mississippi, jusqu'à Harriet Tubman. Pas de « rêve américain », finalement, sans ces figures pauvres comme « base de départ ». On entend parfois des propos désagréables, qui seraient considérés comme du racisme s'ils ne critiquaient pas des Blancs, à l'encontre des « Rednecks » par exemple. Le Hillbilly (débile des collines) est certes la version un peu extrême de l'américain pauvre. Mais il rappelle les origines humbles et rurales de la plupart des habitants du sud. Ici la pauvreté est un problème qui n'a pas encore réussi à être réglé, alors qu'il l'est (plus ou moins) dans certains autres pays civilisés. Ce serait bien que les politiciens s'y intéressent ! En tout cas, ici, de la pauvreté naissent de belles personnes.

* Uncle Remus est un peu contesté pour sa figure

BIEN ASSURÉS : BIEN PROTÉGÉS !

Je parle français & je suis à votre disposition pour tous renseignements

ASSURANCE SANTÉ INTERNATIONALE Cigna
non-résidents & détenteurs de carte verte

Assurance-voyage
Assurance vie & santé
Supplément Medicare
Planification successorale
Remplacement de salaire

Danielle Waton
954.683.7035
dwaton20@hotmail.com

Cigna

Assurance Santé & Vie
BELL & LYONS
La sécurité est une priorité, pas une option

RUDY BELLAICHE
License #W804939
+1 (954) 998-3860
www.Bellandlyons.com

Assurances Obamacare et Medicare
Assurances expatriés
0\$ de franchise et faible Out of the pocket
Assurances vie
Forfait à partir de 0\$ par mois

OSCAR **United Healthcare** **Cigna**
aetna **Humana**

Tax Firm

COMPTABILITÉ - PAYES
DÉCLARATION FISCALE EN FLORIDE
(particulier et entreprise)

- 30 ans d'expérience
- Je parle français et anglais

305-748-5989
info@tax-firm.us
www.tax-firm.us

Christina Deckert

MCH

Consulting USA

VOTRE EXPERT COMPTABLE
ET FISCAL - CPA - CAA
(786) 521-3977 - (786) 785-5000

35 ans d'expérience franco-américaine
20 collaborateurs à votre service

Expertise comptable, fiscalité & assistance à l'implantation

www.mchconsultingusa.com

Monique
Cohen Herzstein



du « Noir qui raconte les histoires de Brer Rabbit aux enfants Bancs », mais il constitue à mon avis, aussi, un trésor culturel de par son mélange avec les histoires africaines importées en Amérique.

Houston Le sud est tout en contraste, et ceux qui connaissent Houston savent qu'il est possible d'être pauvre dans certains endroits du sud, mais aussi « riches comme à Houston ». La troisième plus grande ville des Etats-Unis s'étend autour de son Buffalo Bayou, et démontre qu'ici aussi il y a des qualités économiques immenses, bien sûr basées sur les ressources naturelles importantes (gaz et pétrole) mais la ville (et le Texas) a su parallèlement développer ses capacités technologiques, par exemple pour les énergies renouvelables. Houston est une ville moins drôle que ses voisines de La Nouvelle-Orléans ou Austin, mais pour se distraire il y a le port de Galveston et bien d'autres atouts ! "Houston, on n'a plus de problème !"



Statue équestre de Sam Houston à Houston, Texas

Jacinto (San) Le Texas est marqué par deux monuments à la gloire de sa singularité : The Alamo et San Jacinto. Le premier, désormais englobé dans la ville de San Antonio, est le fort où les Texans ont vaillamment résisté aux Mexicains en 1836. Il serait symbole de défaite (les Mexicains ont massacré tout le monde à The Alamo) si, quelques jours plus tard, le général Sam Houston n'avait gagné une improbable victoire à San Jacinto, sur le Buffalo Bayou, juste à côté de l'endroit où une ville allait par la suite prendre son nom (Houston). En effet, Sam Houston a attaqué les Mexicains pendant leur sieste et réussi à les mettre en dé-

route dans les marécages. Le lendemain, le général Santa Anna y était fait prisonnier. Et comme le général avait aussi la particularité d'être président du Mexique, c'est ainsi que les Texans ont réussi à acquérir leur indépendance. Depuis 1939 une colonne de 173 mètres de haut se trouve là, couronnée par "l'étoile solitaire" (Lone Star) du Texas, symbole de cette indépendance. Il est possible de monter au sommet de la colonne (par ascenseur) ce que font (presque) tous les enfants du Texas. En dessous de la colonne se trouve un musée d'histoire très intéressant. La colonne est plus haute que le Washington Monument, c'est dire la fierté Texane !

Jackson (Andrew)

Avec ses statues équestres aussi bien à Jacksonville que sur le célèbre Jackson Square de La Nouvelle-Orléans (et tant d'autres villes), difficile de contourner Andrew Jackson, né à la frontière des deux Carolines en 1767 et décédé à Nashville TN en 1845. A l'âge de 13 ans il s'engage dans les troupes américaines durant la Guerre d'Indépendance. Fait prisonnier, il refuse de nettoyer les bottes d'un anglais qui lui envoie alors des coups d'épée aux mains et à la tête, dont il gardera les cicatrices. Il devint avocat, puis avocat général de Nashville et aussi chef de la Milice du Tennessee.



La statue de Jackson sur les quais de Jacksonville

Jackson va ensuite inscrire son nom dans l'histoire comme un héros, qui le fera figurer sur les billets de 20\$, mais aussi un salaud. C'est lui, malheureusement, qui fut chargé des guerres contre les tribus Creeks et Seminoles. Il capture au passage Pensacola aux Espagnols. Le 13 décembre 1814 à La Nouvelle-Orléans il allie ses troupes à celles du pirate français Jean Lafitte et gagne grâce à cela la dernière grande bataille de la « Guerre de 1812 » contre les Britanniques. Il devint ce jour-là immensément populaire. Le 17 juillet 1821 il est élu gouverneur de Floride. Après son mandat il se consacre à l'agriculture. Il possède des esclaves et il encourage la formation des groupes de vigilantes afin de surveiller les esclaves et les abattre en cas de rébellion. En 1829 il devient le septième président des Etats-Unis. Les résultats de sa politique furent contrastés, mais c'est surtout sa du-

reté qui est aujourd'hui retenue : en 1830 il signa la loi (votée par le Congrès) de déportation vers l'ouest de tous les Indiens de l'Est. Des milliers d'entre eux sont, en conséquence, morts sur « la piste des larmes ». En 1834 il fut aussi le premier président à utiliser l'armée pour briser une grève.

Comme l'a chanté Bob Dylan, « The times they are a-changin' » (les temps changent) et (même s'il est difficile de juger le passé) parfois le changement c'est vraiment bien !!!

Jambalaya

La cuisine du sud est toujours un mélange, une rencontre entre les influences venant des autochtones (utilisant des produits locaux comme le maïs et le riz), la mer, l'Europe et l'Afrique (notamment dans l'utilisation des épices). Et, quand vous "mélangez le mélange", vous obtenez un délicieux jambalaya ou un gumbo, des spécialités de Louisiane faciles à réaliser (vous trouvez les produits de base comme le riz déjà assaisonné dans les supermarchés).

Jesse James

Nous écrivions un peu plus haut que le pauvre est ici « la base du rêve américain », mais au XIXe siècle, le courant littéraire « romantique » allait plus loin. Alors que l'ordre établi était auparavant sacralisé, les valeurs sont en ce siècle-là inversées et on fait du bandit, du pirate, du rebelle, une figure fascinante, amusante... et aimée. Les histoires de pirates - français, anglais ou espagnols - sont innombrables dans le Sud : celles des raids d'Edward « Blackbeard » Teach, jusqu'aux méfaits des trafiquants d'esclaves français (les frères Lafitte et leur royaume de Barataria, en Louisiane) jusqu'aux époques libertaires du français lamboyant Louis-Michel Aury, autoproclamé gouverneur du Texas puis « chef de la Floride ».

Aux Etats-Unis il y eut les bandits de l'ouest (Billy-the-Kid...) et ceux du Nord, comme les très urbains Al Capone (Chicago) ou Lucky Luciano (New-York), mais aussi ceux du Sud. Les frères James (Jesse et Franck) firent partie des pires d'entre eux, puisqu'ils ont été à la fois dans les milices terroristes sudistes de William Quantrill, et dans le banditisme où ils poursuivirent après-guerre leur escapade meurtrière. Ils étaient originaire de l'ouest du Missouri.

Les deux frères ont fini par se cacher à Nashville. Jesse James fut abattu par un « ami » qui voulait toucher la prime offerte pour sa capture. Franck James fut acquitté par la justice.

Pour sa part le célèbre couple de bandits Bonnie Parker et Clyde Barrow était du Texas, tués tous deux en 1934 par une embuscade de la police en Louisiane.

VOTRE AGENT IMMOBILIER FRANCOPHONE SUR LA CÔTE EST DE LA FLORIDE
KEY LARGO À JUPITER BEACH

Achat
Vente
Investissement
Maisons de vacances

EXPECT BETTER

Ingrid Marie Hirschhorn, TRC, NAR
(786) 853-0976
ingridbhgre@gmail.com
www.ingridbhgre.com

Better Homes and Gardens REAL ESTATE

CLINIQUE DENTAIRE RAYNALD MICHEL DDS, PA
 3051 N. Federal Hwy. | Fort-Lauderdale | 33306 | 954.563.5800
 raynaldmicheldds.com

Dentiste bilingue (anciennement de Montréal). Nouvelle adresse et entièrement rénové!

OFFRE SPÉCIALE
 Consultation limitée incluant:
 Radiographies nécessaires
 pour seulement 99\$ (rég. 186\$)
 (D0140) (D0220) (D0270)

NETTOYAGE. EXTRACTION. PLOMBAGE.
 IMPLANTS. PROTHÈSES, ETC.
 URGENCE SANS RDV

Chez nous, c'est chez vous!

Oakland Park Blvd
 N. Federal Highway

NETTOYAGE. EXTRACTION. PLOMBAGE. IMPLANTS. PROTHÈSES, ETC. URGENCE SANS RDV

EXPERTS EN CLIMATISATION
Coldsnap USA
 CLIMATISATION EXPERTS
 BROWARD | PALM BEACH | MIAMI

SPÉCIALISTES DE LA CLIMATISATION
INSTALLATION ET SERVICE D'URGENCE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
MAINTENANCE ET NETTOYAGE
NETTOYAGE ROBOTIQUE

Sébastien Paradis

CONTACTEZ-NOUS
561-352-6512
 info@coldsnapusa.com
 www.coldsnapusa.com

King (Martin Luther Jr)

Le Dr King est l'une des plus grandes figures de l'histoire américaine, caractérisant une résistance pour la liberté jusqu'à sa propre mort, le tout sans haine ni violence de sa part, alors que l'époque y incitait pourtant fortement. Cet esprit libertaire a toujours caractérisé les fondateurs des Etats-Unis... sauf qu'ils n'appliquaient pas ce principe aux esclaves ni à leurs descendants. Paradoxalement, si les plus belles richesses viennent de la pauvreté, si « la liberté descendra de Stone Mountain » (comme disait le Dr King), c'est le descendant d'esclave qui donne la plus grande leçon libertaire aux hommes de ce continent.



Le pacifisme est aussi à mettre en vis-à-vis de la situation extrêmement violente que vivaient non seulement les Noirs dans les années 1960, mais aussi tous les Américains, notamment à travers la guerre du Vietnam, mais aussi les meurtres politiques dont furent alors victimes aussi bien Malcom X que le président des Etats-Unis en personne, John Kennedy ou son frère Bobby.

S'il on avait voulu être plus négatif, à la lettre « K » ou aurait pu entrer « KKK ». Mais restons ainsi sur un aspect positif, avec la mémoire de Dr King. On peut voir son tombeau dans le quartier de Sweet Auburn à Atlanta.

Lamantins Il ne s'agit pas de l'animal le plus esthétique - c'est le moins qu'on puisse dire - mais aller nager avec lui est une expérience unique : quand il se déplace on dirait une sorte d'autobus qui vous fonce dessus au ralenti, mais qui bien entendu ne viendra pas vous toucher (sauf s'ils veulent jouer) : ces monstres sont totalement herbivores. On les trouve dans la plupart des baies et des rivières de Floride connectées à la mer, et tous ceux qui sont allés nager avec eux ont trouvé ça magique !

Lexington

On mentionne la capitale du comté de Fayette (!) au Kentucky pour souligner qu'elle est la « capitale mondiale du cheval » un ami fidèle qu'on n'a pas encore évoqué dans ce dico, mais il est si essentiel dans

l'histoire et la culture américaine.

Dans ces collines du Kentucky il n'y a pas que des hillbillies, il y a aussi de l'herbe bleue, le pâturin, qu'ici on appelle ainsi la « Blue Grass ». Ce nom a aussi été attribué à une variante très rythmée de la musique country. Ajoutez aussi, pour cette région, une belle production de bourbon et de tabac !

Liberté

Depuis plusieurs siècles on pensait que le terme était une évidence pour chacun d'entre nous même si, certes, on peut tous en avoir des conceptions très différentes. Et la crise de la Covid a montré que nos conceptions de la liberté pouvaient effectivement être extrêmement différentes. J'ai été surpris qu'au Québec (par exemple) - y compris dans les médias - on pouvait alors faire des plaisanteries à l'encontre de personnes rappelant ou revendiquant ce concept de « liberté ». Les partisans de la liberté peuvent bien avoir raison ou tort, ce n'est pas une raison pour ne pas respecter le concept. On a tous des ancêtres qui se sont battus pour défendre cette idée.

C'est bien de vénérer un Etat, mais les pays qui ont un Etat depuis longtemps savent que... l'Etat ne fait pas toujours le bien : l'Etat peut priver les citoyens de liberté ; que c'est toujours pour de « bonnes raisons » que ça se produit, et... ça se termine toujours très mal.

En tout cas, le Sud des USA s'est distingué différemment du reste de la planète occidentale (et de nos pays francophones), en rappelant ce qu'il considère comme un principe de base : ici la liberté est un absolu.

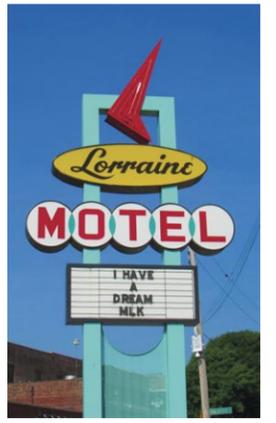
La liberté est une idée juste, et on a surtout besoin de tous se rappeler ce dont il s'agit, afin de ne pas en avoir une vision caricaturale, ni dans un sens... ni dans un autre.

La liberté nous amène aussi à parler du libéralisme : comme ce dictionnaire en atteste, il y a des éléments culturels forts dans le Sud, ce qui n'exclut pas une ouverture au reste du monde et au changement. Au niveau politique, des Etats comme la Floride ou le Texas sont à la fois conservateurs et plus qu'ouverts à la différence : leur population change radicalement décennie après décennie. Des villes comme Atlanta, Charlotte ou Nashville sont aussi très ouvertes.

Lorraine Motel

Certains ont payé le prix de la liberté. On ne revient pas sur la personne du Dr King, mais mentionnons quand même, au milieu des nombreux lieux de mémoire qu'on trouve dans le sud, le Lorraine Motel de Memphis. La concentration de documents et de sou-

venirs de la lutte pour les Droits Civiques y est incroyable, bouleversante : un panorama infernal s'y offre à vous, avec pour point culminant la chambre et son balcon où, le 4 avril 1968, le Dr King a été abattu. « Dictionnaire enflammé » des horreurs ? Comme disait le Dr King, la liberté descendra de toutes les montagnes, y compris celles qui sont les plus sombres symboles. Le balcon du Lorraine Motel est un signe d'espoir pour tous ceux qui l'ont visité : c'est à cet endroit qu'il est devenu immortel.



Lost Cause

A une certaine époque on aurait obligatoirement mis "Lee" à la lettre « L », tant sa présence était incontournable dans le Sud, avec statues et rues à son nom. Les statues de Robert E. Lee ne sont plus là, pour leur part, même si un grand nombre de rues, villes et comtés le vénèrent toujours. Elles avaient été érigées partout en l'honneur de cet immense stratège militaire sudiste, qui fut beaucoup plus impossible à abattre de son vivant que ses postérieures représentations statufiées. Elles étaient le symbole de la Lost Cause (la cause perdue), une réécriture de l'histoire où les sudistes se battaient pour des raisons beaucoup plus romantiques que la réalité : la préservation de la rentabilité des plantations de coton grâce à l'esclavage.

Bien sûr, tous les morts méritent le respect, et ils ont été nombreux ces soldats à juste faire ce qu'on leur disait de faire durant cette terrifiante première guerre de l'ère moderne. Certains de ceux qui sont tombés pour le Sud étaient d'ailleurs Noirs ou « indiens ».

Cette histoire de la Confédération restera à l'avenir dans un coin des mémoires, mais certainement de manière moins glorifiée qu'avant. L'histoire du sud continue !

Lucioles

Les lucioles ne sont-elles pas l'insecte qui donne à nos paysages le côté le plus extraterrestre qui soit ? Dans le sud, ce ballet féérique est constant durant les nuits d'été : cinq espèces différentes peuvent être observées rien que dans le sud-est des USA, et elles sont présentes absolument partout où elles peuvent trouver un peu d'obscurité pour s'amuser et s'allumer ! Dès que vous êtes dans le nord de la Floride (et dans

OBJECTIF
★ ★ ★
USA
IMMOBILIER / ENTREPRISE / CONSULTING

Une seule agence pour vos projets aux USA :

- ✓ Rachat entreprise / commerce
- ✓ Immobilier résidentiel et commercial, transaction et gestion
- ✓ Consulting en implantation / expatriation

OBJECTIF USA
3801 Avalon Park Blvd E.
suite 212
Orlando FL 32828

(407) 408-0176
objectif-usa.com
objectifusaimmobiliier.com
contact@objectif-usa.com

Daphnée Vergeau Perret, Broker
Sylvain Perret, CBI, Broker / Owner

INSPECTEUR EN BÂTIMENT
National Property Inspection
Broward & Miami-Dade

En opération depuis 21 ans.
Inspecteur au Québec depuis 10 ans.

Inspection d'assurance 4 points.
Wind mitigation | Préachat | Commercial

3 INSPECTEURS
À VOTRE SERVICE!
FRANÇAIS | ANGLAIS

CONTACT :
FRANÇOIS OTIS

786-510-5474
954-436-7449

www.npibeforeyoubuy.com
francois@npibeforeyoubuy.com

NPI

FL licence HL16632

CATHERINE EDELSON
MA, CH, CDS

Stress overdose ?
Calmez votre système avec l'hypnose !

L'hypnose, c'est facile, ça marche et ça fait du bien

Premier contact gratuit par téléphone suivi de sessions sur zoom ou sur place

954-745-0735
C@THEHYPNOSISFIX.COM THEHYPNOSISFIX.COM

PEGGY HAIR & NAILS
COIFFEURS PROFESSIONNELS POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

DEERFIELD MALL
MARDI - SAMEDI
8:30 AM - 5:00 PM
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
954-480-2603
3944 W HILLSBORO BLVD,
DEERFIELD BEACH, FL 33442
NOUS PARLONS FRANÇAIS, ANGLAIS,
ESPAGNOL ET POLONAIS!

13 STATIONS
40+ ANS
D'EXPERIENCE!

PATHORK01@COMCAST.NET

les Etats plus au nord) : elles sont là et donnent du charme à nos crépuscules.

Ceci dit, il y a des périodes de concentrations hallucinantes avec des milliers de lucioles se regroupant dans certains endroits, pendant une courte période de reproduction (deux semaines à peu près) située entre avril et mai, où elles volent de manière synchronisée ! Souvent il faut venir très tôt à l'ouverture des parcs pour obtenir un billet d'entrée, et parfois même jouer à un système de loterie pour obtenir un pass ! En Floride vous pouvez voir des concentrations de lucioles au (merveilleux) Blue Spring State Park (près d'Orlando), mais aussi à Fort George Island State Park (Jacksonville) (la concession de kayaks organise des expéditions pour les voir. Ces visites apparaissent dans leur moteur de réservation quand les lucioles sont là).

Il y a aussi de telles concentrations à :

* Oak Ridge Wildlife Management Area (près de Knoxville, Tennessee).

* Elkmont campground, Great Smoky Mountains (près de Gatlinburg, Tennessee).

* Congaree National Park (Caroline du Nord)

* Tionesta, (Pennsylvanie).

Magnolias Le magnolia du sud (c'est son nom) forme de grandes et belles et immenses fleurs blanches : jusqu'à 25 centimètres de diamètre. On le trouve sur une bande de territoire allant de l'ouest du Texas jusqu'à l'Atlantique (Floride et Géorgie). Ce n'est qu'en 2021 qu'il est venu majestueusement orner le drapeau de l'Etat du Mississippi, en remplacement du drapeau de guerre de la Confédération.



Maïs

C'est le grand ami des américains. Ici on accompagne tout avec des épis grillés et beurrés, avec ou sans parmesan, et on le transforme à l'infini ce maïs : des grits, des purées, des crêpes plates (tortillas, burritos), galettes épaisses passées au grille pain, des biscuits, des gâteaux, des pains, en salade... sans oublier le "bourbon" : pour être labellisé ainsi, ce Whiskey doit contenir au moins 51% de jus de maïs distillé !

Mardi Gras



Un «Courir du Mardi Gras» dans la St Landry Parish de Louisiane

A lot of fun !!!! De Mobile (AL) à Lafayette (LA), dans des dizaines de villes, ici le Mardi Gras, ce n'est plus un « mardi »... c'est pendant deux mois que ça se passe ! C'est à voir pour les chars démesurément décorés, et les costumes incroyables, mais aussi pour cette folie Louisianaise qu'on ressentira certainement encore plus dans les petites villes, là où on court toute la journée, déguisé de multiples couleurs, afin d'attraper des poulets vivants qui finiront dans le gumbo. On appelle ça « le courir du Mardi Gras ». Mais toutes les autres fêtes du Mardi Gras son merveilleuses !

Memphis



Depuis 1940, les canards de l'hôtel Peabody de Memphis sont conduits en cérémonie entre le hall de l'hôtel et l'ascenseur, chaque jour à 11h et 17h !

Les plus belles fleurs ne poussent pas toujours dans des endroits rutilants... Memphis est une belle ville, qui a connu des fleurs musicales impérissables, de BB King à Elvis, de Tina Turner à Al Green. Malgré ces succès, on voit très bien que Memphis n'a pas eu les moyens de réaliser les aménagements qu'elle méritait. Mais ses vieux bâtiments de brique sont charmants, lui donnant un style unique. Les berges du Mississippi sont émouvantes, avec la grandiose pyramide de verre près du pont « Dolly Parton » et les Big Wheels qui passent en dessous !

Si, comme la plupart des touristes vous restez dans le centre, où dans les clubs de la très touristique Beale Street, vous ne verrez probablement pas la délirante pauvreté qui frappe la ville depuis longtemps, et vous rappelle que dans un trop grand nombre d'endroits, le rêve américain n'existe plus. On demande à ce qu'il soit ravivé !

Mais, quoi qu'il en soit, allez visiter Memphis !

Miami

C'est un peu l'opposé de Memphis. Vu de Miami : tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes ! Soleil et bonne ambiance toute l'année ! Il faut dire que le gouverneur de Floride repousse et réoriente l'immigration économique vers des villes Démocrates d'autres Etats, limitant ainsi la visibilité de la pauvreté, qui saute aux yeux dans un si grand nombre d'autres mégapoles américaines. Mais, quand même, Miami c'est la ville du développement ! Pourtant la ville s'est bâtie sur des immigrations, entre autres cubaines et haïtiennes, arrivées ici sans le sou (pour la plupart en tout cas). Comme quoi, il n'y a pas de fatalité à rester pauvre. Si vous n'avez jamais tenté Miami, lisez le journal Le Courrier des Amériques (qui y est publié) et

venez y faire un tour !

Mississippi

Voilà le grand séparateur ! Il prend sa source dans le Minnesota, pas très loin du Canada, et coupe les Etats-Unis en deux le long des 3766km qui constituent une immense autoroute fluviale jusqu'à son embouchure à La Nouvelle-Orléans. En langue "Miami-Illinois", Misi-ziibi signifie « grande rivière ». C'est lui qui permet initialement la grande mobilité des hommes et des marchandises, et c'était déjà le cas à l'époque où les tribus autochtones régnaient sur la région, puis pour les explorateurs (comme La Salle) et les autres pionniers.

Le couloir du Mississippi fit longtemps partie de l'empire français, le centre de la grande Louisiane allant de "Chicagon" jusqu'à La Nouvelle-Orléans, en passant par Saint-Louis, Sainte Geneviève, le Fort de Chartres ou encore Baton-Rouge.

Patrimoine français, mais aussi couloir musical fabuleux, avec les différents blues, jazz et rock, tous nés entre le Delta (au sud) et Chicago !

Le fleuve Mississippi est un patrimoine écologique et culturel pas même descriptible, tellement il est grandiose (sa largeur maximale est de près de 18km) !

Le fleuve est aussi un danger extrême, notamment au sud, car les constructions progressives de protection des berges font qu'il y a de moins en moins de possibilités d'inondations vers le nord. En conséquence les eaux continuent leur chemin vers le sud, où elles sont rejointes entre autres, par celles des rivières Missouri, Ohio et Arkansas. De gigantesques canaux ont été construits en amont de La Nouvelle-Orléans, afin d'éviter le pire (de potentielles inondations terrifiantes), mais en cas de changements climatiques trop importants... les dangers pourraient être vraiment d'une dimension cataclysmique.

Moonshine

L'alcool distillé clandestinement (sans licence d'Etat, ou bien durant la période de la Prohibition) dans les Appalaches a pris ce poétique surnom de Moonshine, « lueur de la lune », puisque c'est elle qui éclairait les fabricants-trafiquants. On désigne ainsi de ce nom, « moonshine », les eaux-de-vie à forte concentration d'alcool. Les trucs qui rendent zinzin. D'ailleurs aux USA les « idées folles » sont aussi surnommées « Moonshine ».

Aujourd'hui encore il est difficile de visiter les Smoky Mountains sans se voir proposer une visite de distillerie : un atout culturel certain dans les environs !

Moon Pie

Le biscuit Graham a été inventé par le nutritionniste du même nom. Un peu comme le Coca Cola qui fut au départ un remède médicinal, ici on aime bien tout améliorer. : on passe du médicinal au...

machin très calorique. Ainsi, en 1917, la Chattanooga Bakery, a mis deux tranches de biscuits Graham ronds (en forme de lune) de 10cm de diamètre, sépa-



M^e VALERIE Y. DUANE-DRAY AVOCATE FRANCOPHONE

Droit des planifications successorales,
incapacités / inaptitudes,
règlement de succession et droit de la famille.

Nous sommes là pour vous aider avec
professionnalisme, intégrité et compassion.

The International
Family Law Firm

(305) 704-7098 (Miami)
(954) 527-8540 (Fort Lauderdale)
info@theintlfirm.com
www.theintlfirm.com



MASSAT
EXPERTS-COMPTABLES
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

Nous sommes la "Boutique Expertise-Comptable"
qui propose du sur mesure à l'international.
Serge J Massat, 1995

www.massat-group.com

rés par une couche de guimauve, et le tout enrobé de chocolat (ou vanille, banane, fraise ou caramel salé). Là vous vous dites : « effectivement il s'agit d'un miracle diététique ». C'est parce que vous ne savez pas encore que ce biscuit se déguste avec un soda RC Cola. Pourquoi ? On ne sait pas trop, mais d'une part une chanson a célébré cette association, et on peut quand même deviner que ces deux produits étaient très abordables pour les ouvriers du sud : ça doit venir de là ! On imagine le résultat sur les diabétiques, mais sinon, pour ceux qui aiment le sucre, c'est le paradis ! Pour être plus sérieux, la Moon Pie serait bonne s'il n'y avait pas cette petite touche de sempiternelle cannelle qui vient rendre les desserts américains beaucoup trop similaires. Et le RC Cola (RC vient de « Royal Crown ») a finalement un goût moins agressif que les autres célèbres colas de la région, donc les deux ensemble c'est pas si mal !

Nash' La capitale du Tennessee est l'une des perles du Sud; l'une de ces villes qui brillent à la fois par leur authenticité, leurs particularités, leur dynamisme, et la richesse qui en découle. C'est un peu l'inverse de Memphis. Mais il y a 50 ans, ni les étrangers, ni les Yanks' n'auraient voulu déménager à Nashville.



Pourtant, sans vraiment avoir changé, Nash' est aujourd'hui très courtisée. On parle ici de la Nash' "nor-

male", étendant ses belles avenues le long de la rivière Cumberland. Parce que, si vous la visitez en tant que touriste, vous serez attiré vers Broadway, et son ambiance électrique à tous les étages des centaines de honky tonks.

Il y a ainsi les décibels pour les touristes, certes, mais par delà les honky tonks, la ville est tout de même un épice de créativité musicale, avec un nombre incalculable de labels, de studios d'enregistrement et bien évidemment de musiciens : ceux qui sont célèbres, ceux qui rêvent de le devenir et astiquent leurs plus belles bottes, et puis ceux dont le talent est sans vanité, ne sortant pas des studios où ils jouent avec un grand talent de la musique pour les autres.

On conseille la visite de Nashville soit en même temps que Memphis, soit avec le sud et l'est du Tennessee, abritant de si beaux State Parcs comme Rock Island ou Fall Creek Falls, mais aussi l'ambiance des Smoky Mountains près de Gatlinburg.

Nouvelle-Orléans

Il s'agit d'une des villes les plus originales du monde, et des plus contrastées. Comme pour les autres cités le long du Mississippi, on ne veut pas commencer par autre chose que par ses pauvretés. Quelle grande honte américaine !



Statue de Jean-Baptiste Le Moyne de Bienville sur les quais de La Nouvelle-Orléans (il fonda la

ville en 1718).

Ca a été accentué depuis l'ouragan Katrina en 2005, mais tout de même, la ville a toujours été immensément fragile et de longue date rongée par ce fléau. Ce n'est d'ailleurs pas spécifique à la ville : un peut partout ailleurs dans les bayous de Louisiane vous trouvez ces maisons à l'envers, abandonnées depuis un ouragan dont on a oublié le prénom, avec juste à côté une maison mobile de très mauvaise qualité, où ont migré des familles sympathiques, mais abandonnées, dans le plus riche pays de la planète...

Si vous ne voulez pas la voir, vous ne la verrez pas cette pauvreté. Malheureusement, ainsi, la plupart des touristes l'ignorent.

Difficile de faire moins court sur le sujet. Quand on arrive à New-Orléans par la route, on est saisi par sa fragilité : on se rend tout de suite compte que la ville est dans une cuvette, en dessous du niveau des gigantesques lac Pontchartrain et du fleuve Mississippi. L'ouragan Katrina avait fait céder une digue du lac qui avait provoqué un raz de marée dans les quartiers pauvres, et un peu moins dans le centre.

Encore une fois, aux Etats-Unis c'est souvent de la pauvreté que naissent les plus belles fleurs. Il serait totalement impossible de dresser la liste des artistes de NOLA, aussi bien des musiciens que des peintres. Les musées d'art plastique sont très beaux. Les jardins de statues du NOMA (New Orleans Museum of Art) sont merveilleux. Le Musée d'art sudiste Ogden accueille de belles peintures comme celles de Sean Friloux ou Bo Bartlett. Des quartiers comme le Warehouse District ou Marigny abritent de belles galeries d'art.

Les héritages français et cajun sont magnifiques en Louisiane. Ajoutons qu'une petite touche de folie anime la ville, et pas seulement durant le Mardi Gras. Comment pourrait-il en être autrement dans ces conditions de vie très singulières ? Des cérémonies vaudoues aux vampires d'Anne Rice, jusqu'au caractère inimitable d'Ignatius Reilly le seul philosophe américain à être vendeur de hot dogs dans le carré français (en tout cas son personnage dans le roman « La conjuration des imbéciles ») : si vous aimez les

École homologuée par le Ministère de l'Éducation Nationale & l'AIS de la Floride
DE LA TOUTE PETITE SECTION DE MATERNELLE (2 ANS) À LA 4^{ÈME}



ÉCOLE
avec
apprentissage
bilingue

Lycée Franco-Américain
International School
8900 Stirling Rd, COOPER CITY
954.237.0356 | www.Lyceefrancoam.org

Français & Anglais
Enseignement artistique
Enseignement sportif
Aide financière
Bourses scolaires acceptées

Maisons de vacances.
Location & Gestion.

ORLANDO, FLORIDE

**A deux pas
des parcs!**



YANN GUYONIC

+1 (407) 218-7613

horizon
vacationhomes.com

horizonvacationhomes

Les Docteurs Tommy et Andy Gaertner
s'occupent de *vos* sourire
à Miami !

Des équipements ultra-modernes
Une large gamme de soins de dentisterie générale et cosmétique



1688 Meridian Avenue, Suite 414
MIAMI BEACH, FL 33139 | 305.534.2526
www.DentistMiamiBeachFL.com



BlissDental

8501 SW 124th Avenue, Suite 104
MIAMI, FL 33183 | 305.274.6500
www.BlissDentalMiami.com

www.GaertnerBrothersDentistry.com
@gaertnerbrothersdentistry

2 FRÈRES, 2 CABINETS DENTAIRE FAMILIAUX
FRANÇAIS | ANGLAIS | ESPAGNOL | HOLLANDAIS | HÉBREU



gens originaux, allez à leur rencontre à La Nouvelle-Orléans et, avec eux... laissez le bon temps rouler !

Otis Comme pour « Elvis », ici il n'y a pas besoin de préciser le nom pour savoir de qui on parle. Originaire de Géorgie, c'est le merveilleux studio Stax de Memphis qui a lancé Otis Redding en 1964, donnant ainsi naissance à la Soul Music : une manière de chanter venant des églises, mais à travers un art qui n'a pas pour sa part une vocation religieuse. Essayez donc un petit peu de tendresse (Try a Little Tenderness), et laissez-vous porter jusqu'à The Dock of the Bay !



Malheureusement Otis Redding est disparu à l'âge de 26 ans seulement dans un accident d'avion. Si vous passez à Memphis on vous conseille la visite des studios Stax, pour sa mémoire, et celle de tous les pionniers de la soul comme Sam & Dave, Wilson Pickett...

Ouragan

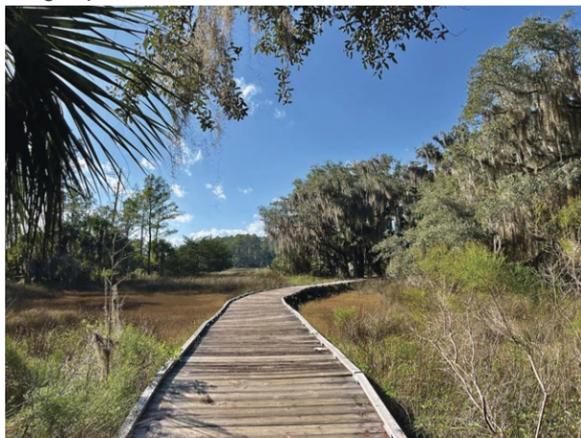
On a déjà parlé de la « fragilité » de La Nouvelle-Orléans, mais à l'approche d'un ouragan majeur, quelle ville ou village côtier n'est pas vulnérable ? Dès que le cône de prévision des ouragans pointe dans votre direction, c'est le branle-bas de combat : préparation, protections, relocalisation dans un autre Etat... il faut tout prévoir, et se dire que, peut-être dans quelques jours, votre habitation n'existera plus (ou sera au milieu d'un lac) ! On en a vu tellement des endroits qu'on aimait être ainsi rayés de la carte, pulvérisés. Quand on habite la Caraïbe où le Golfe du Mexique, on y pense sans y penser. C'est tout le temps-là, dans un coin de ta tête. Certains font la fête à son approche - les fameuses « hurricane parties » - afin d'exorciser, relativiser, mais dans la réalité on en connaît bien les dangers.

Outer banks

Les îles de Floride sont célèbres, mais il y a en fait des îles-barrières un peu partout sur la côte Atlantique ; pas que à Miami Beach ! Dès qu'on sort de l'hiver, les îles de Géorgie ou les Outer Banks de Caroline sont des endroits merveilleux. Si vous n'avez jamais vu un coucher de soleil sur les savanes qui les constituent, on ne peut que vous inciter à le faire.

Les peintres ne s'en lassent pas, et les photographes rêvent d'acheter un objectif toujours plus

puissant pour capturer un cheval sauvage fougueux sur la plage de Cumberland Island, ou un dauphin facétieux faisant le malin pour distraire les touristes dans la baie de Charleston, ou encore une grue observant agressivement les passants à travers la tache rouge qui entoure son œil.



Chemin serpentant dans les savannes du Skidaway Island State Park près de Savannah en Géorgie.

Lors des heures dorées qui précèdent le coucher du soleil, là-bas le temps s'arrête et on aime l'immortaliser, comme le faisait Jean-Jacques Audubon (lui à l'époque il utilisait un fusil pour que ses modèles arrêtent de bouger !).

Parton (Dolly) Il est sur cette planète des phénomènes mystérieusement incompréhensibles. Et il y a Dolly. Mais bon on ne va pas dire de mal d'elle car ici, dans le sud, il n'y a pas d'icône à avoir une popularité équivalente à celle de Dolly. Le pont de Memphis a été surnommé en son honneur (les gens disent qu'il a des courbes similaires). Elle a son image sur les boîtes de Brownies. Et depuis la mort d'Elvis il n'y a pas un Noël où elle n'a pas son show à elle. Sans oublier son si apprécié parc d'attractions Dollywood à Pigeon Forge (TN). Les Canadiens l'aiment bien aussi. Les Français ont toutefois toujours eu du mal à apprécier ses 3000-et-quelques chansons, y compris Jolene. Il aura fallu Whitney Houston pour qu'une de ses chansons traverse l'Atlantique : I Will Always Love you.



Ici, Dolly c'est la grand-mère d'à peu près tout le

monde !

Panthères



On parlait de mystère : quel animal l'est plus que le « puma concolor », autrement connu sous le nom de « lion de montagne » ou de « cougar ». C'est le grand fauve fantomatique nocturne qu'on retrouve dans l'ouest américain, du Canada jusqu'aux Andes, mais aussi (en nombre malheureusement très réduit) avec sa variante que constitue la belle panthère de Floride. Chez les animaux à dents longues, il n'y a pas que les requins et les Gators !

Les chances sont infimes pour que vous en croisie une dans la nature, mais elles sont là et, si vous ne les voyiez pas, elles elles savent exactement où vous êtes ! On en trouve aussi dans la plupart des zoos, notamment de Floride, car elles sont malheureusement souvent handicapées après une rencontre fortuite avec un véhicule. Mais même avec celles des zoos, derrière un grillage, quelle sensation quand elles fixent pendant un dixième de seconde leur œil d'or dans les vôtres. Ne vous inquiétez pas... malheureusement (ou heureusement) nous ne les intéressons pas beaucoup.

Si l'élégance naturelle ne devait avoir qu'un synonyme, pour nous ce serait bien celui-ci : le puma d'Amérique ! C'est d'ailleurs incroyable que, même dans le sud, la définition d'une « femme panthère » ou d'une « cougar » ne soit finalement pas si flatteur. En tout cas ces espèces-là ont moins besoin d'être protégées que les quadrupèdes !

Parks (Rosa)

La volonté permet de grandes choses. Le 1er décembre 1955, Rosa Parks refuse de céder sa place dans le bus à un passager blanc. C'est illégal et elle est ensuite arrêtée par la police et est condamnée à 15\$ d'amende. Elle conteste et elle est soutenue en

INVESTUS Realty

Votre partenaire immobilier sur la côte Ouest de la Floride

GESTION LOCATIVE • ACHATS - VENTES

30 années d'expérience dans l'immobilier à votre service pour tous vos besoins en

Achat-vente
Rénovation & gestion

Vincent RICAUD
MBA/GRI
+1 941-538-2010
+33/(0)6-12-92-93-70
info@investus.fr
INVESTUS.FR

PERFORMANCE - DYNAMISME - EFFICACITÉ

De Boynton Beach à Hallandale Beach

Un service personnalisé assuré!

Nicole Bouchard
Agent immobilier
NicoleSouthFLALiving.kw.com
Nicole@NicoleSouthFLALiving.com
954.647.5386

kw BOCA RATON
KELLERWILLIAMS REALTY
7280 W Palmetto Park Rd, Suite 110
BOCA RATON, FL 33433

NE CHERCHEZ PLUS! APPELÉZ-MOI DÈS AUJOURD'HUI!

COURTIER EN PRÊTS IMMOBILIERS

RÉSIDENTIEL : Acquisition et refinancement
INVESTISSEMENT LOCATIF : Passeport seulement
PROGRAMMES EXPATRIÉS ET RÉSIDENTS ÉTRANGERS
Avec ou sans visa & carte verte

Votre experte en prêts
Séverine Gualandi
NMLS #1603853

i3 LENDING
Innovation, Inspiration, Integrity
NMLS #1020884
1900 Boothe Cir #100,
Longwood, FL 32750

954-254-8659 cell.
info@severine-mortgage.com
www.severine-mortgage.com

Ghedin & Herz Key Advantage

Luxury INTERNATIONAL

VOS AGENTS IMMOBILIERS FRANCOPHONES!

SOPHIE GHEDIN & FRANK HERZ

UN SERVICE À LA HAUTEUR DE VOS ATTENTES!
SPÉCIALISTES DU COMTÉ DE
PALM BEACH.

561-236-1977 | SOPHIEGHEDIN@KW.COM
www.sophieghedinrealtor.com

ACHAT | VENTE | INVESTISSEMENT

JULIE MURRAY
Authenticité et transparence
Courtier immobilier Français/English

954 895 3423
julie@juliemurrayflorida.com

in @ f y

juliemurrayflorida.com

RE/MAX
Consultants Realty I

cela par un grand nombre dont Martin Luther King. En conséquence la Cour Suprême cassera la ségrégation dans les bus américains.

Pêche

Malheureusement, la plupart des fruits sont souvent durs et verts dans les supermarchés américains et ils pourrissent ensuite très rapidement. Mais quand on sait où les trouver, il existe des merveilles locales de toutes sortes. Quel est le meilleur ? Orange de Floride ? Persimon de Louisiane ? Noix de Californie ? Chacun son endroit pour aller le trouver : marchés fermiers bios, ou bien directement à la ferme etc... Pour nous la pêche (qui est le symbole de la Géorgie) est l'un des plus envoûtants. Certaines fermes ont des baraques proches des sorties d'autoroute en Géorgie. Regardez si elles sont prêtes à être consommées et prenez aussi des melons au passage, et des cacahouètes (non bouillies !).



Cobbler à la pêche Crédit photo : purdman1 / CC BY 2.0 DEED

Essayez la pêche en cobbler, en crumble, tarte, mélangée avec des framboises, avec un sundae à la vanille, en cake etc...

«Just an old sweet song... Keeps Georgia on my mind !»



Pétrole

Texas, Louisiane, Mississippi : ici l'or noir est un Dieu. Il a assuré tant de richesses. Pas à tous, sinon ça se saurait, mais quand même. Dans le sol, dans la roche, dans les eaux du Golfe : Drill baby Drill (« fore, bébé, fore ») ! On admire les récentes évolutions texanes vers les énergies renouvelables, qui en font l'Etat le plus actif des USA dans ce domaine, mais y a encore du travail avant d'arriver à la transition vers des énergies propres ! Crédit photo : Eric Kounce TexasRaiser / Domaine public.

Pick up

Difficile de séparer cette entrée du dictionnaire d'avec la précédente : un beau Chevy avec des roues géantes duquel s'échappent deux gros nuages de fumée noire, le tout pour transporter un coffre toujours vide (ou presque toujours) (vous ne trouvez pas qu'ils sont souvent vides ?).



Quand la transition énergétique sera advenue, ça coûtera cher en électricité pour faire rouler ces bêtes-là ! Et puis pour reproduire la fumée noire de manière électrique et non-polluante, ça va être difficile ! Car ils ne se passeront pas de leur religion : le bruit et

l'odeur ! Le pick up est tellement important aux USA qu'au moins 357 chansons country affirment que Bob préfère son camion à sa girlfriend (qu'il appelle Girl).

Pimento Cheese

Le fromage au piment est une préparation à la consistance crémeuse, élaborée à partir de fromage, de mayonnaise et de piment, et parfois d'autres ingrédients. Il est en général servi sur du pain ou des crackers, en sandwich, ou avec les légumes crus tels que le céleri. Il est parfois appelé pâté of the South (pâté du Sud), Carolina caviar (caviar de Caroline) ou caviar of the South (caviar du Sud) !

Pitbull

De nombreux artistes du XXe siècle originaires du Sud sont devenus des valeurs universelles. Mais le mouvement continue au XXIe avec l'arrivée de styles différents. Beaucoup d'artistes ont désormais des racines qui plongent dans le monde latino. Certains ont un grand succès à l'intérieur de cette communauté, mais aussi de manière plus large. Pitbull est né à Miami dans une famille d'exilés cubains. Toute cette « latinité » imprime un côté très festif aux nouvelles musiques américaines. Le mélange de rap et de danse est indispensable aux nouvelles générations de teenagers qui ont manqué les années disco !

Plage



Route serpentant dans la farine près de Pensacola Beach en Floride.

Frédérique Carré
 Votre spécialiste immobilier francophone
 407.417.3983
 Frederique.Carre@PremierSIR.com
 Pour vendre ou acheter sur Orlando et sa région



FREDERIQUE
 REALTOR® *Carré*

Premier | Sotheby's
 INTERNATIONAL REALTY

Sotheby's International Realty® and The Sotheby's International Realty logo are registered service marks used with permission. Each office is independently owned and operated.

Intéressé par un investissement immobilier à Orlando?



Saviez-vous que Orlando est la destination numéro 1 pour le tourisme aux USA, et a un des meilleurs taux d'occupation de AirBnB?

MIAMI DREAM
MAKES YOUR DREAMS COME TRUE!
 Agence Immobilière Broward & Miami



MIAMI DREAM
 REAL ESTATE | www.miamidreamrealestate.com

Valerie: 786 213 2174 | Marc: 786 213 2147
 valerie@miamidreamrealestate.com | marc@miamidreamrealestate.com

LAFAYETTE GROUP
VOTRE PARTENAIRE IMMOBILIER
AU-DELÀ DE VOS ATTENTES!
AU NORD ET CENTRE DE LA FLORIDE

Dominique Delcourt & Jack Delcourt
321 750 3031 | 407 404 0121
LAFAYETTEREALTYGROUP@GMAIL.COM
LAFAYETTEREALTYGROUP.COM | LAFAYETTEMANAGEMENTGROUP.COM

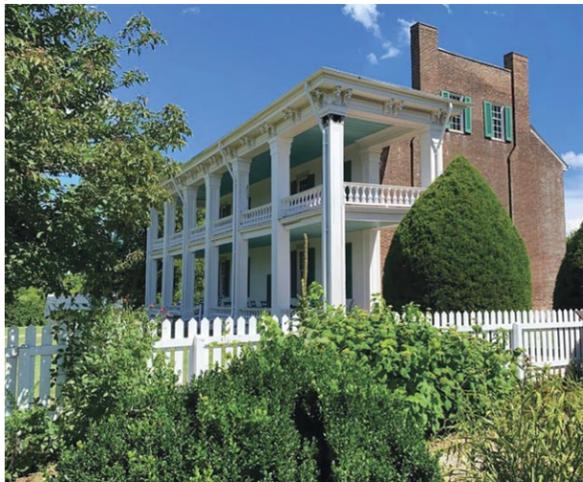
5401 S. Kirkman RD. Ste. 310 Orlando, FL 32819
 1613 King St. Jacksonville, FL 32204



Ah, pour les plages, le choix est difficile dans le sud ! Allez, choisissons tout de même... ce sera la Panhandle de Floride. En tête nous placerons les plages du « Gulf Islands National Seashore », de chaque côté de l'estuaire de Pensacola, aussi bien à Fort Pickens qu'à Perdido Key : des tonnes, des tonnes, des tonnes de farine blanche, y compris sur la route : on se croirait sur une piste de ski. En N°2 on placera St Andrew's State Park à Panama City Beach qui vous permet aussi de rejoindre Shell Island en navette. Autour de la jetée de St Andrew's ce sont des montagnes de farine : c'est sidérant ! On n'oubliera pas non plus les Florida Keys ou encore les squelettes d'arbres sortant des sables de Black Rock Beach à Jacksonville !

Plantations

La plus célèbre concentration de belles plantations est à Vacherie, le long du Mississippi à une heure de route à l'ouest de La Nouvelle-Orléans, mais il y en a un peu partout dans le sud, par exemple près de Charleston, ou encore de Nashville. La Guerre Civile en a détruit beaucoup, donc aujourd'hui ce sont des bijoux très visités.



On ne met pas en illustration la photo de la plus célèbre (Oak Alley Plantation, en Louisiane, qui est aussi la plus massive) mais cette fois-ci ce sera un cliché de la Carnton Plantation à Franklin (près de Nashville, TN).

Porches

On peut en arriver à regretter les gigantesques architectures mauresques et autres bunkers de plus ou moins bon goût qu'on trouve de plus en plus souvent dans les riches quartiers des grandes villes. Ici, la préservation du passé n'est pas toujours optimisée.

A Miami Beach en 2023 on a rasé la belle maison d'Al Capone !!!! Parfois on préférerait que tout dans le Sud soit resté dans le même style : la maison blanche avec ses belles colonnades, petite maison avec petites colonnes en bois, ou bien massives, néo-grecques. Dans tous les cas ces colonnes soutiennent un porche, et souvent une chaise à bascule (ou accrochée en balançoire).

Durant l'été les chaleurs sont si éprouvantes ici que, avant l'arrivée de l'air conditionné, on dormait dehors sous le porche, et à l'étage (pour ceux qui avaient les moyens d'en avoir un) on sortait les lits à l'extérieur. Dans toutes les grandes villes du sud vous trouvez ces quartiers contenant des merveilles architecturales (en Sud Floride c'est toutefois beaucoup plus récent).



Maison à Fernandina Beach (Floride)

Et parfois ce ne sont pas les plus grandes maisons qui sont les plus belles. Quelques fleurs en décoration, une petite barrière élégante : le porche sudiste est un sommet de civilisation, un passage accueillant. Coloré à Key West ou à Marigny (Nouvelle-Orléans), massif à (Buckhead) Atlanta, déginglé à Springfield (Jack-

sonville) flamboyant dans les villes côtières comme Fernandina (Floride), Hilton Head (Caroline du Sud), ou Galveston (Texas): dans tous les cas on a envie de prendre un banjo et de se remettre à fumer des cigarettes comme dans l'temps, à l'époque où c'était « pas si mauvais pour la santé », afin de donner encore plus d'âme et d'odeurs au porche...

Potomac

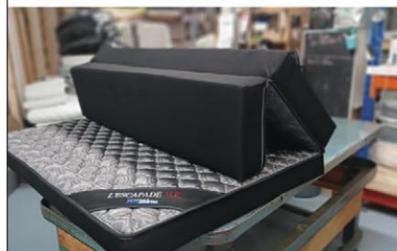
Voici un sujet de philosophie : il n'y aurait pas de sud s'il n'y avait pas de nord ! Et oui, comme souvent sur cette planète, le sud débute "au sud du nord". Ici, aux Etats-Unis, c'est toutefois brutal. Le fleuve Potomac sépare la capitale américaine de la si sudiste Virginie, et quand vous êtes au sud du fleuve Potomac, au cimetière national d'Arlington, en Virginie, la maison au sommet de la colline est celle du plus célèbre des généraux sudistes, Robert E. Lee (il était sudiste mais toutefois marié avec une petite-fille de George Washington). Quand vous êtes près de leur maison, juste devant vous se trouve la tombe de JFK (tombé sous la (ou les) balle(s) dans une ville du sud puisque son assassinat a été commis à Dallas Texas). Ainsi, à Arlington, vous êtes au Sud et vous voyez, de l'autre côté du Potomac, le mémorial de Lincoln, le National Mall, la Maison Blanche et le Capitole : toute la fantastique puissance américaine qui est si proche (mais au nord) !



Queen (Voodoo) Les spiritualités d'origine africaine sont très présentes aux Etats-Unis, parfois de manière syncrétique, ayant fusionné avec le christianisme, ou bien importées et préservées de manière secrète par les esclaves, ce qui donne bien des airs mystérieux au vaudou ! Dans la culture populaire, les deux plus célèbres prêtresses vaudou sont Marie Laveau (1801-1881, qu'on peut voir ici sur l'image), la Voodoo Queen de La Nouvelle-Orléans à qui on prête des pouvoirs incroyables, et même depuis sa mort ! Et puis la « Minerva » des cimetières de Savannah, dans le roman « Minuit dans le Jardin du Bien et du Mal » (et qui s'appelait dans la réalité

LES MATELAS À L'HORIZONTAL

LES VRAIS SPÉCIALISTES



Matelas Sur Mesure VR

Toutes Grandeurs
Pentures
Angles
Banquettes VR
Bunk Beds
Literies sur mesure

Avec plus de 35 années d'expérience dans le domaine, nous sommes les spécialistes.



info@matelasalhorizontal.com

3469 boul des Entreprises
Terrebonne, Québec

1-450-477-5538



VOUS ÊTES
UNIQUE.
NOS MATELAS
AUSSI.

240\$/an
ou 25\$/mois

AVEC ZAPP TÉLÉ DANS VOS BAGAGES, VOTRE TÉLÉVISION VOUS SUIVRA PARTOUT

Une multitude de chaînes françaises, anglaises et de sports, +5500 films à la carte et +8800 séries.

Obtenez 20\$ de rabais avec le code promo : **Merci**



Installation disponible en Floride ET vidéo de programmation pour Firestick et Chromecast disponible sur notre site web.

- ⏪ Rattrapage télé
- 🕒 Service 7 jours sur 7
- 📺 Livraison en 4 à 10 jours
- ⚙️ Installation (Est de la Floride)

1 866 268-3530
zapptele@zapptele.ca
zapptele.ca

Valerie Boles). Il y a un très grand nombre de boutiques vaudoues dans ces deux villes (souvent pour les touristes), mais moins qu'en Floride où les communautés haïtiennes et afro-cubaines ont un grand nombre de « botánicas », où vous trouverez des herbes pour tout soigner, des parfums qui vous rendent magiquement et immédiatement très attractif, et évidemment les célèbres petites poupées fournies avec ou sans les aiguilles ! Mais en Floride, ce n'est pas spécialement fréquenté par les touristes : les botánicas sont aussi et surtout des lieux de socialisation pour les diasporas.



R Rebel La Lost Cause était souvent présentée comme une lutte de la société rurale sudiste contre la société industrielle des « Yankees ». Ce n'était pas du tout la motivation véritable et première des Confédérés, c'est bien certain. Mais, toutefois, cette différence entre société rurale et industrielle est bien réelle. Chacun le sait, une rébellion s'organise toujours face à la partie dominante.

Alors, l'esprit « reb' » est-il une composante intéressante du sud, une singularité et une créativité réelle ? Cet état d'esprit a indéniablement créé une expression musicale intéressante et un petit esprit libertaire attachant, c'est certain. C'est une partie certaine de l'identité locale !

Redneck

Le terme est employé pour s'auto-désigner par un grand nombre d'habitants fiers de leur origines rurales (et ils ont bien raison !) aux USA, Canada et Australie. Mais c'est bien, à l'origine, pour parler des populations blanches du sud (Appalaches...) que le mot « redneck » a d'abord été utilisé. Il est aussi régulièrement employé de manière raciste. Il y a des termes qui sont historiquement à la fois pires, mais quand même amu-

sants, comme par exemple « honkies ». Le mot réfère aux « honky tonks », les bars à country music (nombreux par exemple au Tennessee et au Texas). Mais il était utilisé à la fin du XXe siècle un peu comme l'inverse du « N Word » (ce qui est nettement moins drôle). Il y a ainsi quelques surnoms communautaires amusants, même si l'essentialisation des communautés est quelque chose qui finit rarement bien.

Rêve américain

Oui, c'est toujours le même, l'american dream ! En tout cas pour les étrangers ! C'est vrai que pour beaucoup d'Américains, l'accession à la classe moyenne, le joli pavillon de jolie banlieue, « la poursuite du bonheur », tout cela est bien moins facile à atteindre qu'il y a un siècle. Les disparités sociales se sont aggravées, et cette morosité dure désormais depuis des décennies, bouchant la perspective d'avenir pour nombre de personnes préférant s'en tenir aux réalités - parfois moroses - plutôt qu'au rêve.

Mais, tout de même, il est toujours aujourd'hui possible de « poursuivre le rêve américain », surtout pour des jeunes qui ont l'avenir devant eux : en jouant un peu des coudes et en faisant preuve d'initiative : ici on a conservé l'esprit pionnier, et on peut arriver à se faire un trou dans l'horizon. Si quelqu'un en doute, il suffit d'aller parler à ces "nouveaux américains", dont les parents ont franchi clandestinement un désert et/ou le Rio Grande, ils vous le diront : leurs parents y ont cru au rêve américain, et les enfants ont réussi leur plan de vie afin de rendre hommage à ce sacrifice des parents. Ce n'est pas que du bla-bla : les enfants d'immigrés clandestins latinos réussissent très bien aux Etats-Unis.

Rez'

Ah, si on parle d'essentialisation et de caricature, avec la « Rez » (reservation) il y a du travail !

Malheureusement il reste très peu d'autochtones dans le Sud, mais justement ils sont si précieux, des Everglades jusqu'à Cherokee, sans oublier par exemple les tribus francophones de Louisiane, comme Pointe-aux-Chien, au sud de la Nouvelle-Orléans, au-

jourd'hui composée de près d'un millier de membres qui parlent français (photo).



Ils viennent de sauver leur école ces derniers mois ; ils ont beaucoup de problèmes économiques dûs à la destruction causée par les ouragans, le déclin de leur flotte de pêche à la crevette... Si vous cherchez une bonne cause, la voici : essayez de les aider !

Rivers

« Et au milieu coule la rivière » : ici le contact avec la nature est aussi important que partout ailleurs aux Etats. « Oh Brother let's Go Down, Down to the River to Pray ».



Rock Island State Park (Tennessee)

La rivière du sud permet les baptêmes par immersion, et elle a aussi bien souvent offert des cathé-

La propriété
dont vous rêvez



Bénéficiez de notre expertise

Desjardins Bank vous accompagne tout au long du processus d'achat d'une résidence sous le soleil.

1 800 454-5058 | desjardinsbank.com

 Desjardins
Bank

Member
FDIC


EVANS
ROOFING

*Entreprise de
Couverture
Francophone
depuis 1986
en Floride*

954.892.1146

www.evansroof.com

drales de verdure à ceux qui en avaient besoin pour les cérémonies de différents cultes. Havres de paix, havres de pêcheurs et de pêcheurs ! Creedence vous emmène en chanson célébrer la Green River et les Big Wheels du Mississippi : Rolling ROLLING Rolling ROLLING on the River !

Et tant d'autres :

« *Way down upon the Suwannee River, Far, far away, There's where my heart is turning ever, There's where the old folks stay.* »

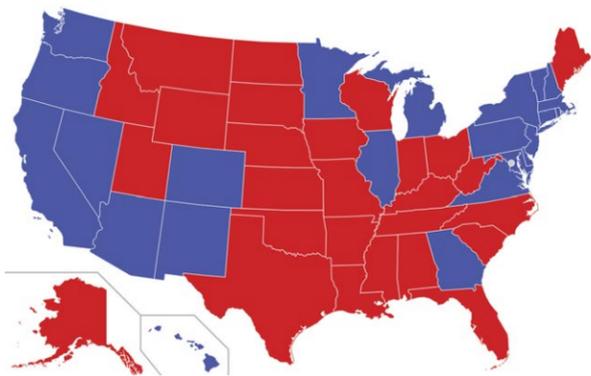
(*En bas sur la rivière Suwannee, Très très loin,*

C'est là que mon cœur tourne toujours, C'est là que les vieux restent.)

Cette chanson a été écrite par Stephen Foster en 1851 et depuis 1935 elle a été adoptée comme hymne de la Floride.

Rouge

Bon alors déjà pour ceux qui ne connaissent pas, aux Etats-Unis le rouge n'est pas vraiment la couleur des communistes ! Les Red States sont Républicains et, c'est vrai, dans le sud ils sont en écrasante majorité. Mais ce n'est pas monolithique : la Floride a été très longtemps un « état indéfini », par exemple. Avant de devenir républicaine. Et actuellement aussi bien la Géorgie que la Virginie ont des gouverneurs démocrates. Alors, y a-t-il une caricature du redneck du Sud qui vote « red » ? Non seulement il y a beaucoup plus de diversité qu'avant, mais le 26 octobre 2023 le magazine GQ posait une question qui fera date dans un de ses titres : « Pourquoi nous nous habillons comme des Cowboys maintenant » : « *Est-ce une envie de flirter avec l'esthétique des Etats rouges, ou simplement une envie d'échapper au courrier électronique ?* »



Carte de la couleur politique des Etats réalisée sur la base des résultats des élections sénatoriales de 2022.

Et Chris Black d'insister dans son article : « *dans le monde dans lequel je vis aujourd'hui, rien n'est plus cool que de s'habiller comme un cow-boy. Mes amis à la mode, et les normés, ont adopté ce look sous diverses formes. Il n'est pas rare de voir quelqu'un se promener dans Soho vêtu d'un jean ou d'une chemise*

western habillée et associée à une classique paire d'aviators. » Puisqu'on vous le dit que c'est à la mode !

Rhum & Coca Cola

Le meilleur ami et le meilleur ennemi de l'homo americanus n'est-il pas le sucre ? En tout cas les routes longeant le Mississippi à travers les plantations de Louisiane donnent cette sensation unique de "Carraïbe aux Etats-Unis", avec les champs de canne à sucre s'étendant à perte de vue. En Floride, les routes au sud du Lac Okeechobee vous font tout de suite sortir d'un univers urbain (comme la région de Miami) ou sauvage (comme les Everglades qui longent cette région) pour entrer d'un coup dans une autre dimension où on ne voit plus ni la fin de la route, ni la fin des plantations, une sensation d'immersion dans un monde parallèle sucré ! Aux USA, les deux Etats de Floride et Louisiane se partagent l'essentiel de la production de sucre (et un peu le Texas).



Le train de la U.S Sugar sur un pont à Moore Haven en Floride.

Bon à savoir : ce sont les prêtres jésuites français qui ont été les premiers à planter de la canne en Louisiane en 1751, ce qui fera la fortune de la région (et le malheur des esclaves).

Ceci dit, le Sud ne peut être accusé d'être le plus gros producteur de diabète : d'autres Etats plus au nord produisent encore plus de sucre... mais à base de betterave.

Robicheaux (Dave)



De nombreux personnages de fiction sont marquants dans l'imaginaire du sud. S'il en est un qui navigue sans cesse au milieu de la canne à sucre, c'est bien Dave Robicheaux. En revanche, il est aux Alcooliques Anonymes alors si vous le surprenez un verre de rhum à la main... vous ne le verrez pas en train de le boire ! Robicheaux est le détective des romans policiers de James Lee Burke. A la fois très humaniste mais parfois un peu violent, il vous fait découvrir la Louisiane sous un autre angle ; plus étincelante et plus sombre : toujours plus intéressante.

Deux bons films ont été adaptés de ces romans : « Vengeance Froide » (1996) de Phil Joanou avec Alec Baldwin dans le rôle de Robicheaux, et « Dans

la Brume Electrique » (2009) par Bertrand Tavernier, avec Tommy Lee Jones dans le même rôle.

Rodéo

C'est à la fois un gros truc à touristes (comme le « dude ranch »), mais en même temps il y a toujours un grand nombre de fans locaux dans le public, et puis tous ces jeunes qui, face à des touristes ou à des cow-boys, n'ont depuis l'enfance que l'ambition de tenir huit secondes sur le dos d'un cheval fougueux... ils méritent nos applaudissements ! Dans leurs jours de fiertés comme de déceptions, on peut compter le nombre de côtes qu'ils se sont cassées depuis qu'ils s'entraînent à devenir le roi du samedi soir !

Dans certaines petites villes, ainsi, de génération en génération, aucun petit garçon ne voudrait manquer le jour du rodéo. Après tout, c'est peut-être pas si mauvais pour la « génération Netflix » d'ainsi sortir un peu de son canapé !

Roseate Spoonbill

Jean-Jacques Audubon fait partie de l'histoire de l'Amérique. De son vivant on le célébrait pour avoir fait connaître à toute la planète les oiseaux d'Amérique (aujourd'hui avec les photos ça va plus vite), mais aujourd'hui c'est la qualité artistique de son travail qui marque l'esprit. Audubon ne s'étant pas intéressé uniquement au sud, on ne mettra pas d'entrée à son nom dans ce dico (en plus il était propriétaire d'esclaves), mais on parlera d'un de ses oiseaux d'Amérique qui ont fait rêver des générations : la « Spatule rosée », comme on l'appelle en français. Ici on la nomme "Roseate Spoonbill" : l'une des si belles curiosités du sud. Sa rareté en fait un émerveillement, quand tout à coup un éclair rose traverse ainsi le ciel de Floride, du Texas ou de la Louisiane !



La spatule rosée (roseate spoonbill) publiée dans *Les Oiseaux d'Amérique* par Jean-Jacques Audubon en 1827.

Saints A la lettre "S" on aurait aussi pu introduire « Superdome » tant l'architecture de cette bulle blanche où joue l'équipe des Saints est emblématique de La Nouvelle Orléans. La franchise de football a été fondée le jour de la Toussaint 1966, l'héritage catho-

VOUS PAYEZ LE PRIX DE GROS!

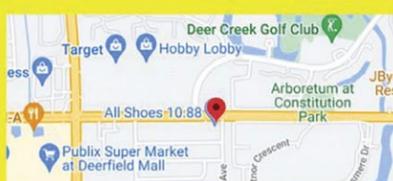
Visitez nos magasins de bijoux & accessoires,
Plus de 100 000 PAIRES DE CHAUSSURES EN STOCK!

NOUVEAUX ARRIVAGES TOUS LES JOURS

3206 W.Hillsboro Blvd.,
Deerfield Beach, FL
33442

Shoe Haul

1334 N Military Trl,
West Palm Beach, FL
33409.



Stationnement Gratuit!

954-425-8588

Une sélection incroyable, vous
n'en croirez pas vos yeux!

ALLSHOES_1088

Fashion Footwear

Sandales à partir de ...\$1.88

**Eau de cologne homme à partir
de... \$3.88**

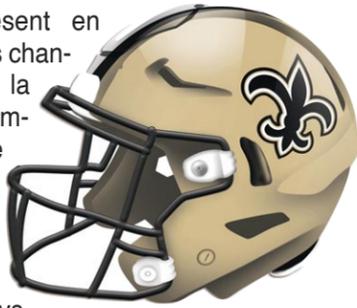
**Ligne complète vêtements
femme à partir de
\$12.88**

**Tous les souliers
femme à partir de...
\$3.88**

**Chaussures hommes
\$10.88 - \$18.88**

**Lundi - Samedi : 9H30 - 21H00
Dimanche : 10H00 - 19H00**

lique étant omniprésent en Louisiane, et l'une des chansons marquantes de la ville étant bien évidemment « Oh When The Saints Go Marching In », célébrée par la trompette de Louis Armstrong. Voilà comment la fleur de lys dorée des rois de France s'est retrouvée sur un casque de football. NOLA étant adepte des curieux mélanges, l'autre couleur de l'équipe des Saints, le noir, vient du... pétrole !



Savannah



Beautés et excentricités : personne n'est revenu de Savannah sans en être tombé sous le charme. Il y a le port, si animé, les cimetières, très hantés, de délicieux restaurants de cuisine du sud. Le plus délicieux c'est de flâner dans l'un des vingt-deux squares historiques, de prendre un café dans la calme Jones Street (photo), avec ses pavés rouges, l'une des plus belles rues des Etats-Unis. Sans oublier que, bien sûr, Savannah est entourée de belles savanes qu'on peut aussi visiter.

Ski

Beaucoup d'européens pensent que dans le sud il fait chaud, car ils voient les photos. En fait il fait très chaud. Mais, l'hiver, au nord d'Orlando... il peut faire froid. Et on trouve dans le sud des stations de ski dans le Tennessee (Gatlinburg) et un bon nombre d'autres nichées dans les Blue Ridge Mountains des Appalaches, en Caroline du Nord et en Virginie. Certes, ce n'est pas les Alpes (ni le Colorado) mais ici, c'est l'état d'esprit qui compte, et on peut y passer des vacances très sympa !

Smoky Mountains



Crédit photo : Lee Coursey CC BY 2.0

On a déjà parlé à plusieurs reprises des Appalaches. Le park des Great Smoky Mountains n'est pas sans raison le plus visité des USA. On vous conseille toutefois le mois d'octobre, quand les feuilles deviennent rouges et qu'il ne fait pas encore trop froid. Si vous y allez à cette période de l'année, les Cherokee diront de vous : « tiens voilà les regardeurs de feuilles ».

Smile

Que tu arrives de New-York, de Miami ou de San Francisco, plus tu t'enfonces dans le Deep South, et plus les gens sont souriants et sympathiques. De manière extravagante. Comme le disait un ami « parfois quand tu n'es pas habitué et qu'un inconnu est aussi prévenant avec toi, tu te demandes s'il ne cache pas quelques chose, par exemple qu'il ne va pas ensuite te voler ton portefeuille » ! Ce genre de situation sera moins exotique pour nos lecteurs Canadiens français, qui sont naturellement assez sympathiques (sauf sur les réseaux sociaux où parfois le "bashing" des Québécois bat toutes les limites !), mais pour un Yank' ou pour un Européen, cette « particularité sudiste » est vraiment marquante.

Les hommes étant ce qu'ils sont, il n'y a pas vraiment de contradictions avec ce que nous notons dans ce dictionnaire à plusieurs autres endroits : les tensions raciales existent aussi, malheureusement, dans le sud. Les personnes qui les subissent sont souvent aussi victimes des situations passées dont ils n'ont pas de responsabilité. Ceci précisé, vous le vérifierez : ici les gens sont d'une gentillesse légendaire !

Soul

Un jour à Memphis ma fille alors âgée de 7 ans hurlait dans la rue « I'm a Snowman » sur l'air de « I'm a Soul Man » ; tube justement enregistré dans cette même ville du Tennessee par le groupe Sam & Dave. On a réussi à lui faire comprendre que ce n'était pas les bonnes paroles ! Bon on ne va pas reparler de musique soul (il faut s'arrêter !) mais on peut parler un peu du mot « soul », qui est devenu très commun dans les années 1960 pour désigner la culture afro-américaine. Si on trouve aujourd'hui de la « soul food » partout aux USA, autant que de la « soul music », c'est pourtant bien dans le sud qu'elle est née. Elle plonge ses racines dans les pratiques culinaires africaines des esclaves, mélangées aussi avec certaines recettes européennes, bien entendu adaptées à ce qu'ils trouvaient dans la nature autour d'eux, aux USA, et ce que les esclavagistes les laissaient consommer. C'était haut en calories, afin de faire face à un dur labeur dans les plantations. Et cette soul food est (toujours aujourd'hui) hautement épi-

cée ! Les pois et le riz étaient déjà très consommés dans les régions africaines d'où venaient les esclaves.



Shut Em Down : l'excellent restaurant de Thomas à Jacksonville !

Si vous avez l'estomac bien accroché, écrivez dans un moteur de recherche « soul Food restaurant » avec à côté le nom de la ville ou bien le quartier où vous souhaitez en trouver un. Ne vous attendez pas forcément à découvrir un palace... mais lisez les commentaires et vous saurez rapidement si vous avez trouvé l'endroit où règne l'esprit, la soul !!

Spanish Moss

"Il était une fois un voyageur qui était venu avec sa fiancée espagnole dans les années 1700 pour démarquer une plantation près de la ville de Charleston. Elle était une belle future mariée avec de longs cheveux noirs comme l'ébène. Comme le couple marchait près de la forêt et faisait des projets concernant leur avenir, ils furent soudainement attaqués par des indiens Cherokee qui étaient mécontents de partager la terre de leurs ancêtres avec des étrangers. En guise d'avertissement final de rester loin de la nation Cherokee, ils coupèrent les longs cheveux noirs de la future mariée et les jetèrent dans les branches d'un vieux chêne. Lorsque les gens sont revenus jour après jour et semaine après semaine, ils ont remarqué que les cheveux avaient flétri, étaient devenus gris et avaient commencé à s'étendre d'arbre en arbre. Au cours des

Voltaire Design est un designer de luxueuses selles de sport réinventant l'artisanat de haute qualité au travers de la technologie et de l'élégance.

VoltaireDesign.com

RÉUSSIR AUX USA

Réalisez votre rêve américain !



Christina Deckert
(305) 748-5989

Sophie Chatonet
(772) 333-5024

Notre expertise au service de vos projets d'expatriation !



Notre mission :

Faciliter votre implantation aux USA

Nous fournissons tous les services dont vous avez besoin ainsi qu'un comptable accrédité par l'IRS, un conseiller en affaires, un agent immobilier, une gestion immobilière, un avocat spécialisé en immigration.

La satisfaction client est notre première motivation.

Nous travaillons avec un réseau de professionnels indépendants agréés et assurés pour vous accompagner le plus sereinement possible dans la réalisation de votre rêve américain.

info@reussirauxusa.com / www.reussirauxusa.com

années la mousse espagnole s'est diffusée de la Caroline du Sud à la Géorgie et la Floride. Depuis ce jour, si on est debout sous un chêne vivant, on verra la mousse espagnole sauter d'arbre en arbre et se défendra avec une grande armée de scarabées".



Jardin des sculptures du musée des Beaux-Arts de la Nouvelle-Orléans

C'est l'un des plus grands charmes du sud et très emblématique de la région. On trouve la mousse espagnole (la plupart du temps) sur des chênes et cyprès. Ces mousses existent aussi en Polynésie où on les appelle « barbe de grand-père » ! Elles sont un véritable « magasin de Halloween » : elles peuvent abriter des serpents, des chauves-souris et une espèce d'araignée sauteuse blanche qui n'existe que dans cette mousse !

Station Service

Quoi ? Des stations services dans un dictionnaire des belles choses ? C'est parce que vous n'êtes jamais allé à Buc-ees ! Si vous êtes amateurs de belles photos, de perspectives savantes, vous pouvez aller photographier les magnifiques lignes de pompe à essences. Au Buc-ees de Sevierville (TN), depuis l'été 2023 il y a 120 pompes (record du monde), 350 employés, le plus grand magasin de station service du monde. C'est important à savoir, non ? Ca ne manquait pas à vos connaissances ? Ici la station-service c'est un élément central de la vie ! A certains carrefours il peut y en avoir 10 ! Malheureusement, si vous voulez voir le plus grand site de lavage de voitures du monde, c'est dans un autre Buc-ees (à Katy au Texas) qu'il vous faudra aller. Dans les magasins de la chaîne les buffets sont gigantesques, les cafetières sont à disposition par dizaines. Vous pouvez y acheter un barbecue et tout un tas de t-shirts à la gloire de la Floride !



C'est beau non ? C'est Buc-ees ! Crédit photo : Buc-ees

Le Texas compte 13438 stations-service équipées d'un commerce, alors que la Californie (qui arrive en deuxième position), n'en a que 8035 (!) puis la Floride (7371). Vous pouvez rigoler, mais c'est pas ici que vous tomberez en panne d'essence. Au milieu de nulle part, il y a toujours une station service !

Et puis, c'est un grand lieu de sociabilité (et de road rage !!!). Dans certains Etats comme la Louisiane vous trouvez même des casinos à l'intérieur de certaines stations-service !

Stone Mountain



Crédit photo : Truth Falcon - CC BY-SA 4.0k

Longtemps surnommé « le Mont Rushmore du Sud », il s'agit d'un dôme de granit dans un très beau cadre, à 26 km à l'est d'Atlanta, où ont été sculptées les figures équestres de trois chefs de la Confédération : Jefferson Davis, Robert E. Lee et Stonewall Jackson. Le parc a officiellement ouvert ses portes le 14 avril 1965, soit un siècle jour pour jour après l'assassinat d'Abraham Lincoln : le symbole est lourd ! Elles sont sculptées sur 13 mètres de profondeur ces statues, 27 mètres de haut et sur un ensemble de 58 mètres de large (pour les trois). Et elles sont situées à 120 mètres de hauteur. Un village historique a été assemblé avec des vieux bâtiments et l'endroit est devenu un parc d'attraction. Le site est certes beau, mais il est très anachronique de voir des familles s'amuser sous ces sculptures. Stone Mountain n'est pas un symbole que pour la Confédération ; dans son célèbre discours « I Have A Dream » de 1963, le Dr King déclare : « Laissez la liberté sonner depuis Stone Mountain en Géorgie ».

T **Tabasco** Un magasin qui ne contient QUE des sauces piquantes : où voir ça autrement que dans le sud ! Bien sûr cet agrément vient de la « soul food » (voir à la lettre « S ») mais les vagues successives d'immigration latino ne font que confirmer la tendance !

La sauce Tabasco a été créée en Louisiane en 1868 par les ancêtres de l'actuel propriétaire, qui a com-

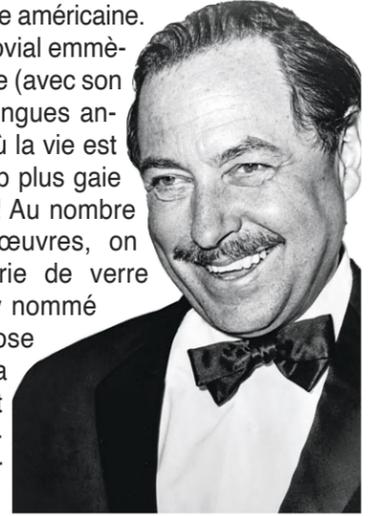
mencé par mettre en bouteille de la sauce de piment rouge provenant du Tabasco (Mexique) pour sa famille et amis, avant d'être dépassé par le succès de son condiment ! Depuis lors, quand vous rentrez dans un restaurant du sud, il faut être vigilant et poser la question sur la puissance de ce que vous trouvez dans les petites bouteilles rouges !!

Tennessee

(on a tous quelques chose en nous de)

Partout où Thomas « Tennessee » Williams est passé on conserve précieusement sa mémoire : de Columbus (Mississippi) où il est né, à Saint Louis (où il a grandi et où un festival porte son nom) tout aussi bien qu'à La Nouvelle Orléans ou à New-York, dont il fut un célèbre résident : on a toujours un culte pour l'auteur qui fut l'un des pionniers de la culture populaire américaine.

Puis son caractère jovial emmenera Tennessee vivre (avec son amant) durant de longues années à Key West, où la vie est à l'époque beaucoup plus gaie (et gay) qu'ailleurs ! Au nombre immense de ses œuvres, on trouve La Ménagerie de verre (1944), Un tramway nommé Désir (1947), La Rose tatouée (1951), La Chatte sur un toit brûlant (1955), Soudain l'été dernier (1958).



« *Moi, je vis comme un bohémien. Je suis un fugitif. Il n'y a pas un lieu qui me semble habitable au-delà d'une certaine durée, pas même ma propre peau.* »

Texas

« Give Me A T For Texas » chante Lynyrd Texas (dont les paroles du refrain sont suivies par "Give Me A T for Tennessee"). On a décidé de ne pas passer tous les Etats du Sud en revue, car on aurait pu parler pendant cinq heures - aussi - du Tennessee et des autres Etats.



Mais on va s'attarder deux minutes sur le Texas, car

HOLLYWOOD BEACH HOTEL

23 PROPRIÉTÉS PRÈS DU BROADWALK DE HOLLYWOOD

5 PISCINES CHAUFFÉES
CUISINES & CUISINETTES
INTERNET HAUT DÉBIT
SMART TV & TV FRANÇAISE

ACTIVITÉS
& SORTIES!

954.923.8020 OU 888.923.3740

N.OCEAN DR., HOLLYWOOD



WWW.HOLLYWOODBEACHHOTEL.COM

c'est un Etat à notre avis très « underrated » : sous-apprécié. Pétrole, vaches, cowboys, BBQ, c'est vrai que la caricature est facile ! Mais la puissance de Houston, ou encore les si sympathiques villes d'Austin et San Antonio, en fait un Etat à connaître. On a déjà dit tout le bien qu'on pense de la cité côtière de Galveston. Et pour ceux qui ne sont pas effrayés par sa ruralité, aller se perdre « à l'ouest du sud », dans les collines texanes, et pousser jusqu'au Big Bend National Park, au milieu de nulle part, entrant ainsi dans l'Amérique aux terres rouges, qu'on a toujours surnommée « West », c'est une expérience inoubliable.

Tout est plus grand au Texas : comment ne pas aimer cet Etat grandiose !

Thé glacé

La douceur est un culte dans la région, et c'est pour se rafraîchir qu'autant de boissons douces, servies frappées, ont été inventées par ici. Le « sweet tea » n'est pas le moins naturel d'entre eux, surtout comparé aux célèbres colas. Autant vous prévenir : il y a une très grande différence entre un thé glacé de supermarché et ce qu'on peut vous servir ici fabriqué de manière artisanale.

Le 1er avril 2003, la Chambre des représentants de l'État de Géorgie a présenté un projet de loi érigeant en «... délit de nature grave et aggravée» la « vente de thé glacé dans un restaurant qui ne proposait pas également du thé glacé sucré ». Le projet de loi poison d'avril n'a évidemment jamais été voté, mais il vous expose bien le niveau quasi religieux d'amour porté à ce produit.

Il y a eu une révolution historique dans la consommation/production : jusqu'à la Seconde Guerre mondiale il était fabriqué à base de thé vert. Mais l'occupation des plantations des îles du Pacifique par les Japonais fait que, depuis lors, c'est du thé noir indien qui est utilisé !

La tranche de citron s'impose, et parfois des saveurs locales comme la pêche, la framboise ou la menthe !

Tyler Childers



Il n'y a pas que des vieux chanteurs dans le sud !

On place Tyler dans ce dictionnaire car tant d'autres chanteurs révoltés ont déjà quitté ce monde, de Johnny Cash à James Brown. Tyler est au carrefour de deux traditions : une musique americana assez classique, mais aussi un écho qui sort des profondeurs, des sombres mines de charbons du Kentucky, des oubliés ; oubliés par ceux qui dirigent le pays, les « rich men north of Richmond ». Une douleur qui n'en peut plus d'être refoulée, et finit en un cri de révolte, parfois érigé en modèle culturel planétaire. Tyler Childers est sur cette voie-là. Les salles de concerts sont désormais très souvent à guichet fermé partout dans le pays quand il est annoncé. Attention, voici un jeune phénomène musical et social !

Uglier than sin on Sunday On profite de cette vieille expression pour rappeler qu'on n'est quand même pas fanatique de « tout » dans le sud. Allez, on en fait la liste ? Tensions raciales, ségrégation géographique (plus importante que dans les années 1960), services publics discriminatoires (écoles, hôpitaux...), maisons en ruine beaucoup trop nombreuses dans beaucoup trop d'Etats... Un trop grand nombre d'infrastructures sont à l'abandon. On ne va pas s'étendre sur les overdoses de drogues, notamment de Fentanyl...

On a tous notre symbole qu'on n'aime pas. Comment apprécier, par exemple, que la plus grande prison de haute sécurité du pays, une véritable « ville carcérale » en Louisiane, puisse être connue sous l'appellation de « Angola », du nom de la plantation locale qui possédait des esclaves en provenance de ce pays, l'Angola. Et dont les descendants sont enfermés devinez dans quelle prison ?

Upper Keys

Le Sud, c'est aussi la Caraïbe, en tout cas dans la région de Miami, et avec les centaines d'îles toutes proches, nommées « cayas » par les Espagnols qui désignent ainsi des îles formées de sédiments (et non de roche ou de terre). Les anglais ont traduit le mot par « Keys », et ainsi les Etats-Unis ont leurs propres îles tropicales qui font rêver ceux qui sont piégés dans les froids polaires au nord du continent.

La plupart de ces îles Keys de Floride ne sont accessibles qu'en bateau, et c'est un atout dont bénéficient ceux qui naviguent. Les îles qui sont reliées au continent par des ponts sont en effet beaucoup trop urbanisées et envahies par un tourisme très important, comme c'est le cas de Key West, l'île-capitale des Keys.



Les hôtels qui ont leurs plages privées restent de très beaux endroits de villégiature, et les fêtes de Key West sont toujours très drôles et agréables. Mais partir des îles-villes en bateau pour aller s'échouer sur les bancs de sable ou les plages désertes des petites keys reste une expérience unique. Par exemple au nord de Saddlebunch Key vous trouvez des archipels peu fréquentés comme Barracuda Keys, Marvin Key, Mud Key, dont la beauté n'a rien à envier aux Bahamas !

Vienna Aux USA, il y a beaucoup de toponymies autochtones (des noms « indiens », comme on disait avant) mais le nombre de villes et lieux-dits célébrant les autres cultures est tout bonnement hallucinant : des milliers !

On ne va pas citer toutes les villes avec un nom français dans le sud des Etats-Unis, ce serait trop vaste, entre Clermont (Floride) et la si mal famée La-Grange (Texas)* ! Il y a par exemple neuf « Paris » aux USA, alors qu'au Kansas il y a 442 kilomètres de route pour relier Sedan à Toulon (c'est deux fois moins que pour le même trajet en France !). Et on trouve ainsi à peu près toutes les villes européennes, avec une prédominance évidemment dans les anciennes conquêtes américaines des Français, Espagnols et



Britanniques.

Dans le sud on a par exemple beaucoup trop de "Vienna" pour les citer toutes, sans compter les Melbourne, et bien sûr un grand nombre de Cairo et encore plus de Memphis !

On va noter une célébration du Maroc avec Tangier (VA) ou Casablanca (NC) et une présence de l'Algérie avec Algiers (LA) et Oran (MO). Toujours dans le Missouri ils ont volé (ou échangé) le nom de Cabool et même celui de Montréal !

Bardo dans le Kentucky n'a rien à voir avec la star française des années 1960, mais c'est un (étrange) dérivé de "Bordeaux", comme d'autres mélanges tout aussi surprenant, à l'instar de Bastogne Gables (NC),

Sans oublier les lieux « antiques » : par exemple en Géorgie vous vous rendez rapidement d'Athens à Smyrna en passant par Sparta !

*Écoutez la chanson de ZZ Top si vous ne savez pas pourquoi c'est mal famé !

Waffles (and fried chicken) !

En France, ils appellent ça (et le burger), « la malbouffe » et ils désignent les Etats-Unis comme étant « le pays de la malbouffe ». Il faut le dire vite.

D'abord parce que la France est le 3e pays au monde où on mange le plus dans les fast-foods. Et puis parce que les Etats-Unis ont beaucoup changé. Que vous alliez dans un supermarché Kroger, Publix, Rouses ou Winn Dixie, les rayons de vins sont

Celebrate with
Us 20 Years of
Advisory & Tax Services



JADE
FIDUCIAL
20TH ANNIVERSARY

Pour les entreprises et les particuliers

Tenue Comptable
Reporting Financier
Gestion de la paie
Conventions fiscales internationales
Fiscalité des sociétés
Fiscalité des particuliers
Services de conseil

usa@jade-fiducial.com
Jade-Fiducial.com



Atlanta . Boston . Chicago . Fort Lauderdale . Houston . Los Angeles
Miami . New York . Orlando . Palo Alto . Paris . San Francisco . Washington

plus grands qu'ils ne l'étaient au siècle passé. Car les gens en boivent. Certes, il y a moins de vins français en pourcentage de la totalité, mais quand même : ça progresse.



Crédit photo : TheCulinaryGeek / CC BY 2.0 DEED

Alors, oui, c'est vrai, il y a des plats incongrus, dont un certain (grand) nombre dans le sud, comme par exemple les célèbres gaufres au poulet grillé. Vous me direz, « on se fait à tout... sauf à ça ». Allez, pour ceux qui ne connaissent pas, les gaufres sont salées et pas sucrées, ça limite les dégâts. Franchement, le problème dans des petits-déjeuners du genre chaînes industrielles (Waffle House), ce qui dérange c'est justement le côté industriel de leurs produits (sirop sucré) mais sinon c'est quand même pas si mal ! Partout ici vous trouvez des restaurants de petits-déjeuners indépendants, meilleurs les uns que les autres, et quelques chaînes dont les produits confirment la loi de la gravitation, mais en même temps c'est tellement délicieux. Pour ne citer qu'une chaîne de petits-déjeuners fantastiques : Maple Street Biscuit Company !

Whataburger

Bon même si on dit du bien du Texas, l'énigme Whataburger reste entière. Pourquoi vont-ils tout le temps déguster ces burgers huileux ? Le pire c'est que ça commence à s'étendre en dehors du Texas. On met Whataburger quand même dans les choses qu'on aime bien, car ils ont inventé le « milkshake au Dr Pepper », et ça c'est plus fort que toute autre invention sudiste !!!!! En vrai on a trouvé ça délicieux, mais peut-être avons nous déjà un goût tourné et retourné par les étranges expériences locales !!!



Whiskey

Le sucre, le sucre, et toujours le sucre ! La différence entre le Bourbon et les autres whiskeys, c'est qu'il est composé d'au minimum 51% d'alcool de maïs. Ce n'est pas la faute des gens d'ici si cette plante est si américaine ! On ne sait plus même d'où vient le mot « Bourbon » : peut-être de la rue principale de La Nouvelle-Orléans, où on vide beaucoup de bouteilles. Peut-être du « Bourbon County » qu'on peut trouver dans le Kentucky... où on remplit beaucoup de fûts de chêne (autre condition pour que ce soit un « bourbon »). Quand on veut bien se prêter au jeu, on confirme facilement l'adage : il n'y a rien de plus doux qu'un Tennessee Whiskey !

X Space X Entre Houston (Texas) et Cape Canaveral (Floride), l'industrie spatiale a su se renouveler, toujours sous l'impulsion de l'historique agence gouvernementale nommée « NASA » mais aussi depuis le début du siècle grâce à la participation de groupes privés qui proposent de transporter des civils dans l'espace, mais collaborent aussi à la fabrication des engins et programmes utilisés par la NASA afin de poursuivre dès à présent la conquête spatiale : station orbitale près de la lune, base sur la lune, expédition et base sur Mars etc... Le sud c'est un mélange de traditions et de modernité, mais un grand nombre de technologies de demain sont en train d'être inventées ici.



X Store

Avez-vous déjà essayé de compter le nombre de « billboards » vantant les produits des magasins « pour adultes » le long de la I75 entre Atlanta et la Floride ? Les enfants passagers se demandent pourquoi il n'y a aucun magasins pour eux sur ces publicités. Tout est « pour adulte » !

Dans le sud, les panneaux sont souvent monomaniques. Du côté de l'I95 en Géorgie on vend soit des pêches, soit des feux d'artifices, ce qui devrait rendre les bambins plus joyeux ! Dans d'autres endroits c'est « Jesus » que les panneaux tentent de « vendre » ; c'est un commerce comme un autre, d'ailleurs certaines variantes sur ces panneaux géants vous rappellent qu'ici « Dieu n'est pas socialiste ».

Y'all C'est l'expression locale numéro 1 dans le sud (parmi un grand nombre d'autres). Comme vous le savez le pronom « you » est à notre époque utilisé dans les pays anglophones aussi bien à la première personne du singulier que du pluriel (ça n'a pas toujours été le cas dans la langue anglaise). Sauf dans le sud où on peut ainsi utiliser « y'all » quand on s'adresse à plusieurs personnes. Et, si c'est placé dans une phrase qui s'adresse à une personne seule, alors ça veut dire « vous et vos proches ». Quand un sudiste fait face à un groupe vraiment large, il pourra utiliser la fantastique expression pléonastique « all y'all ».

Cette expression Y'all est parfois retrouvée dans les Etats du Nord, mais elle y est la plupart du temps associée à l'implantation d'une vieille communauté afro-américaine originaire du... sud. Car - que les Américains aient ou pas de l'histoire - Y'all est utilisé dans le sud depuis un temps immémorable : au moins le début du XIXe siècle. Enfin, dans les Ozarks ou les Great Smoky Mountains, vous pourrez aussi entendre la variante You'uns, qui est une contraction de « You ones ».

Zydeco La Louisiane a quelques côtés figés, pour le meilleur et pour le pire, mais ça a permis de conserver de beaux aspects culturels, comme la musique cajun, le blues, jazz, ou la musique Zydeco. Elle est très rythmée, avec des aspects blues et rock, et obligatoirement accompagnée d'un accordéon, mais aussi d'un instrument propre à la Louisiane : la « vest frotoir », qui est une planche à laver en métal qu'on s'accroche autour du cou et qui devient une percussion gratée ou frotée sur le ventre du musicien. Bien sûr, la plupart des chansons zydeco sont toujours en français, y compris les nouvelles. Il y a beaucoup moins de monde à en comprendre les paroles, mais si vous sortez dans un saloon de Lafayette en fin de semaine (et même souvent vers Houston), il y a de grandes chances que le groupe qui va jouer pour vous soit un groupe de Zydeco ! Et, pour danser, cette musique est indéniablement endiablée !



Terry & The Zydeco Bad Boys, enflammant le parquet du Blue Moon Saloon de Lafayette durant l'été 2023.

Pour terminer sur l'héritage français, le mot lui-même "zydeco" vient d'une évolution du mot « haricot » qu'on pouvait entendre traduit par exemple ainsi dans la chanson « Les zarico sont pas salés ». Le titre de la version de Clifton Chenier, par exemple, est « Zydeco Sont Pas Salés ». Chenier s'est proclamé inventeur de la chose (le zydeco) dans les années 1950, mais ça reste à confirmer, c'est d'ailleurs de nos jours le point le plus important à éclaircir dans la culture du sud ! **Hell yeah y'all !**

« On dirait le sud, le temps dure longtemps, et la vie sûrement plus d'un million d'années. Et toujours en été. » Nino Ferrer

MyBulleToys
JOUETS ÉDUCATIFS
LIBRAIRIE FRANÇAISE
MyBulleToys.com
 21073 Powerline Rd. #51
 Boca Raton, FL 33433
 561 576 5000 - contact@mybulletoys.com

bayard, Moulin Roty, uzou, Nathan, hachette, P'tite des loisirs, SMART GAMES, DJECO, Corolle, Janned.



« LE PETIT QUÉBEC À HOLLYWOOD EN FLORIDE »

Hébergements intimes et chaleureux à 5 minutes de la plage d'Hollywood*

1 800 742-4431 RichardsMotel.com

Family of Lodgings
 Depuis 33 ans

- 18 immeubles / 225 unités
- BBQ en libre service
- TV française et internet
- Animation / Jeux / Rencontres
- Navettes plage gratuites (en saison)*
- Réservation spectacles francophones
- Billeterie sur rdv (Club Tropical)
- Excursions en français (Agence de voyages sur place)

SÉJOURS JOURNÉE / SEMAINE / MOIS